

Baja Motorsports

90cc Dirt Runner

Read this manual carefully. It contains important safety information.
No one under the age of 16 should operate this dirt bike.

OWNER'S MANUAL

Minimum Recommended Age
Requirement
90cc Model: 16



Rev. B

Always wear a helmet; It could save your Life!

Do not remove this operator's manual from this vehicle.

Please obtain, review, and follow provincial / municipal government acts and regulations pertaining to owning and operating an off-road vehicle.

Baja Motorsports

90cc COUREUR DE SALETÉ

Lisez ce manuel soigneusement, il contient des informations importantes concernant la sécurité. Les enfants sous l'âge de 16 ans ne peuvent jamais manoeuvrer ce véhicule.-

LE MANUEL DE L'UTILISATEUR

LE MANUEL DE L'UTILISATEUR
Age minimal pour conduire:
Modèle 90cc: 16



Rev. B

Portez toujours un casque; cela pourrait sauver votre vie!

S.v.p. obtenez, réexaminez, et suivez les actes provinciaux / municipaux du gouvernement et les règlements concernant la possession et autorisant de rouler avec un véhicule dans un espace sans route.



Congratulations on your purchase of the Baja Motorsports DR90 Dirt Bike.

Your bike is warranted to be free of manufacturing defects in the material of workmanship for a period of 90 days from the date of purchase. During the warranty period BAJA MOTORSPORTS, LLC will at its option, repair, provide replacement parts or replace your Baja Motorsports 90cc Dirt bike at no charge. This warranty does not cover normal wear items or damage caused by neglect or misuse of the product.

Engine Warranty – 90 days

Frame Warranty – 90 days

Warranty is void if:

Frame is bent or broken due to abuse

If wheels are bent or broken

Fender bent or broken due to abuse

Any sign of impact, accident, jumping, spin-outs or roll over.

Should you experience a problem or need to return your Baja Motorsports DR90 for repair, please call the BAJA MOTORSPORTS customer service department TOLL FREE at 1-888-863-BAJA (2252) between the hours of 7am and 5pm Monday thru Friday PST and Saturday 8am to 4pm PST. During DST hours change to MT. You will be instructed how to proceed.

A COPY OF THE SALES RECEIPT IS REQUIRED.



Félicitations pour l'achat de votre vélomoteur DR90 Dirt Bike de Baja Motorsports.

Votre moto est garantie d'être livrée sans défaut de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat. Pendant cette période, BAJA MOTORSPORTS, LLC, s'engage à son gré; à réparer, fournir le remplacement des pièces ou à remplacer votre Dirt bike de Baja Motorsports 90cc gratuit. Cette garantie ne couvre pas les articles que vous portez ou dommages causés par négligence ou mauvais usage du produit.

Garantie du moteur – 90 jours

Garantie de la structure – 90 jours

La garantie est nulle si:

La structure est tordue ou brisée en raison d'un abus;

Si les roues sont tordues ou brisées;

L'aile est tordue ou brisée en raison d'abus;

N'importe quelle indication d'accident, d'impact, d'accrochage, de tonneau, etc.

BAJA MOTORSPORTS, LLC n'est pas responsable des réclamations en dommages ou de réclamations faites si un autre parti est responsable; ou autrement le résultat de toute opération du produit.

Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin de retourner votre vélomoteur DR90 Dirt Bike de Baja Motorsports pour réparation, veuillez téléphoner le département de service à la clientèle SANS FRAIS au 1-888-863-BAJA (2252) entre 7:00 et 17:00 du lundi au vendredi Heure du Pacifique (PST) et le samedi de 8 :00 à 16 :00. Vous recevrez les instructions sur le procédé.

UNE COPIE DE LA FACTURE EST REQUISE.



WARNING

This manual should be considered as a permanent part of the vehicle and should remain with the vehicle when resold or otherwise transferred to a new user or operator. The manual contains important safety information and instructions which should be read carefully before operating the vehicle. All operators should obtain, review, and follow provincial and municipal government acts and regulations pertaining to owning and operating an off-road vehicle. Children under the age of 16 should never operate this vehicle.



ADVERTISSEMENT

Ce manuel devrait être considéré comme étant partie intégrante du véhicule et devrait demeurer ainsi en cas de vente ou de transfert à un nouvel utilisateur ou conducteur. Le manuel contient des informations importantes sur la sécurité et des instructions qui doivent être lues attentivement avant de conduire le véhicule. Tous les utilisateurs devraient obtenir, réviser et suivre les réglementations municipale et provinciale se rapportant à la propriété et à l'utilisation d'un véhicule hors-route. Les enfants sous l'âge de 16 ans ne peuvent jamais manoeuvrer ce véhicule.

Table of Contents

SAFE OPERATION.....	5
SAFETY GEAR	7
MODIFICATION OF VEHICLE.....	7
MAIN DATA	9
PARTS & SUBASSEMBLIES	11
OPERATION	15
FUEL COCK	15
ENGINE STARTING	17
BREAKING IN THE ENGINE.....	19
SWITCHES ON THE RIGHT HANDLEBAR.....	21
GEAR SHIFTING.....	23
CHECK-UPS, ADJUSTMENT AND MAINTENANCE.....	25
CHANGING THE OIL	27
CHECK-UP OF SPARK PLUG.....	27
CHECKING & CLEANING THE AIR FILTER.....	29
ADJUSTING THE THROTTLE CABLE	31
ADJUSTING THE CARBURETOR	31
ADJUSTING THE AIR VALVE GAP.....	33
ADJUSTMENT OF FRONT BRAKE	35
ADJUSTMENT OF REAR BRAKE.....	37
ADJUSTMENT OF CHAIN.....	39
GREASING PROCEDURES TO THE DRIVING CHAIN.....	39
VEHICLE WASHING	41
INSTRUCTIONS FOR STORAGE	43
RESUMPTION OF SERVICE AFTER STORAGE.....	45
TABLE AND TORQUE OF FASTNERS.....	45
RESUMPTION OF SERVICE.....	47
MAINTENANCE ROUTINE DIAGRAM.....	47
ELECTRICAL PRINCIPLE DIAGRAM.....	51

Table des Matières

FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE	6
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	8
CHANGEMENTS AU VÉHICULE	8
DONNÉE PRINCIPALES.....	10
PIÈCES ET SOUS-ASSEMBLAGE	12
 FONCTIONNEMENT	 16
ROBINET DE CARBURANT	16
DÉMARRAGE DU MOTEUR	18
RODAGE DU MOTEUR.....	20
COMMUTATEURS SUR LA POIGNÉE DE DROITE	22
CHANGEMENT DE VITESSE	24
 VÉRIFICATION, AJUSTEMENT ET ENTRETIEN.....	 26
VIDANGE D'HUILE.....	28
VÉRIFIER LA BOUGIE	28
VÉRIFIER ET CHANGER LE FILTRE À AIR	30
AJUSTEMENT DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR.....	32
AJUSTEMENT DU CARBURATEUR	32
AJUSTEMENT DE LA VALVE D'AIR.....	34
AJUSTEMENT DU FREIN AVANT	36
AJUSTEMENT DU FREIN ARRIÈRE	38
AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE	40
PROCÉDURES DE GRAISSAGE DE LA CHAÎNE	
DE CONDUITE.....	40
NETTOYAGE DU VÉHICULE.....	42
INSTRUCTIONS POUR L'ENTREPOSAGE	44
LE SERVICE APRÈS ENTREPOSAGE.....	46
TABLEAU DE FERMETURE ET DE TORQUE.....	46
REPRISE DU SERVICE	48
DIAGRAMME DE LA ROUTINE D'ENTRETIEN	48
DIAGRAMME DU PRINCIPE ÉLECTRIQUE	52

Please read this manual and follow all instructions carefully. To emphasize the special information, the symbol ▲ and the words WARNING or CAUTION have some special meanings. Pay great attention to the messages.

▲ WARNING

Indicates a potential hazard that could result in death or injury.

CAUTION

Indicates a potential hazard that could result in vehicle damage.

NOTE: Indicating special information which is to make maintenance easier or instructions clearer.

WARNING and CAUTION are arranged like this:

▲ WARNING-or-CAUTION

The first part will identify a POTENTIAL HAZARD.

The second part will describe WHAT COULD HAPPEN if you ignore the WARNING or CAUTION.

The third part will describe HOW TO AVOID THE HAZARD.

This user's manual contains important safety and maintenance information. Read it carefully before riding. Failing to follow the warnings contained in this manual could result in INJURY or DEATH.

It is important that this manual remain with the vehicle when you transfer it to another user or owner.

All information, illustrations, photographs and specifications contained in this manual are based on the latest product information available at the time of publication. Due to improvements or other changes, there will be some discrepancies in this manual. We reserve the right to make product changes at any time, without notice and without incurring any obligation to make the same or similar changes to the vehicle previously built or sold.

Veillez lire ce manuel soigneusement et suivez toutes les instructions prudemment. Pour accentuer les informations spéciales, le symbole ▲ et les mots AVERTISSEMENT et ATTENTION ont une signification spéciale. Prêtez une grande attention à ces messages.

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel de mort ou de blessures.

ATTENTION

Indique un danger potentiel d'endommager le véhicule.

NOTEZ : Indique un témoin spécial qui permet un entretien plus facile ou des instructions plus claires.

AVERTISSEMENT et ATTENTION sont disposés comme ci-dessous:

▲ AVERTISSEMENT-ou-ATTENTION

La première partie identifie un DANGER.

La deuxième partie décrit CE QUI POURRAIT SE PRODUIRE si vous ignorez l'AVERTISSEMENT ou l'ATTENTION.

La troisième partie décrit COMMENT ÉVITER LE DANGER.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Lisez-le soigneusement avant de conduire ce véhicule. Ne pas suivre les avertissements contenus dans ce manuel peut causer LA MORT ou DES BLESSURES.

Il est important de laisser ce manuel avec le véhicule même si ce dernier change de propriétaire ou utilisateur.

Toutes les informations, illustrations, photos et précisions contenues dans ce manuel sont basées sur les plus récentes informations concernant le véhicule au moment de sa parution. En raison d'amélioration ou de d'autres changements, il y aura certaines variations dans ce manuel. Nous nous réservons le droit d'effectuer des changements en tout temps sans préavis et sans nous engager à exécuter les mêmes changements ou changements semblables sur le véhicule fabriqué ou vendu antérieurement.

SAFE OPERATION

Rules for Safe Operation

- A pre-operation check must be conducted, before starting the engine, insure safety, prevent mishaps, and damage to components.
- It is strongly suggested that all operators take a certified motorcycle rider's course prior to operating the vehicle.
- Full attention is required during driving; paying close attention to the following points to avoid any injury to you by other motorized vehicles:
- Do not drive too close to other vehicles.
- Never carry a passenger. This dirt bike is for one operator only
- Never operate this dirt bike at night. Night is defined as the period of time 30 minutes before sunset to 30 minutes after sunrise.
- Driving at high speeds is the cause of many accidents; do not drive at a speed that the actual situation does not permit.
- This user's manual contains important safety and maintenance information. Read it carefully before riding. Failing to follow the warnings contained in this manual could result in INJURY or DEATH.
- It is important that this manual remain with the vehicle when you transfer it to another user or owner.
- All information, illustrations, photographs and specifications contained in this manual are based on the latest product information available at the time of publication. Due to improvements or other changes, there will be some discrepancies in this manual. We reserve the right to make product changes at any time, without notice and without incurring any obligation to make the same or similar changes to the vehicle previously built or sold
- Always avoid operating an this dirt bike on paved surfaces, including; sidewalks, paths, parking lots, driveways, streets, roads, and highways. Never operated this or any Off-Road Vehicle on a public street, road or highway where motor vehicles are in operation.

FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

Règles à suivre pour un fonctionnement sécuritaire.

- Une vérification de provisoire à l'utilisation doit être effectuée, avant de démarrer le moteur, s'assurer de la sécurité, empêcher les malchances et dommages aux composantes.
- Il est fortement suggéré que tous les utilisateurs de passer un cours de conduite approprié avant de conduire le véhicule.
- Une attention complète est requise lors de la conduite, faire attention aux points suivants afin d'éviter les blessures, qui pourrait être causées par d'autres véhicules motorisés:
- Ne pas conduire trop près des autres véhicules.
- Ne jamais transporter de passager. Cette moto dirt bike est conçue pour un seul utilisateur.
- Ne jamais utiliser ce vélomoteur la nuit. La nuit s'étant sur une période qui commence 30 minutes avant le coucher du soleil et 30 minutes après le lever du soleil.
- Conduire à haute vitesse est la cause de plusieurs accidents; ne pas conduire au-delà de la vitesse permise.
- Ce manuel de l'utilisateur contient de l'information importante concernant la sécurité et l'entretien. À lire attentivement avant de conduire. Faire défaut aux consignes qui suivent dans ce manuel peuvent aboutir à une BLESSURE ou la MORT.
- Il est important que le véhicule reste en possession de ce manuel quand il est transféré à un autre utilisateur ou propriétaire.
- Toutes les informations, illustrations, photos et précisions contenues dans ce manuel sont basées sur les plus récentes informations concernant le véhicule au moment de sa parution. En raison d'amélioration ou de d'autres changements, il y aura certaines variations dans ce manuel. Nous nous réservons le droit d'effectuer des changements en tout temps sans préavis et sans nous engager à exécuter les mêmes changements ou changements semblables sur le véhicule fabriqué ou vendu antérieurement.
- Toujours éviter de conduire ce vélomoteur dirt bike sur les voies pavées telles que les trottoirs, chemin, stationnements, entrées de garage, rues, routes, et autoroutes. Ne jamais conduire ceci ou n'importe quel ATV sur une voie publique, une route ou autoroute où des véhicules motorisés sont en marche.

SAFETY GEAR

1. Never operate this dirt bike without wearing a DOT approved motorcycle helmet which fits properly. Operators should also wear eye protection (goggles or face shield), gloves, boots, long-sleeved shirt or jacket, and long pants.
2. Loose clothes are not suitable for motorcycle driving or riding as they may get caught on the operating lever, kick lever, footrest or wheel, resulting in danger.

MODIFICATION OF THE VEHICLE

CAUTION
Never perform any unauthorized modifications to this vehicle. Only use original replacement part which can be obtained through Baja Motorsports 888-863-2252.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

1. Ne jamais opérer cette moto dirt bike sans porter un casque adéquat qui convient. Les utilisateurs devraient aussi porter une protection pour les yeux (Lunettes ou lisière), gants, bottes, chandails à manches longues ou veste, et un pantalon long.
2. Les vêtements amples ne sont pas adéquats pour la conduite de la motocyclette et ils peuvent se prendre dans l'engrenage, dans la roue ou dans toute autre partie du véhicule, aboutissant à un danger.

CHANGEMENTS AU VÉHICULE.

ATTENTION
Ne jamais effectuer de modification non-autorisée sur ce véhicule. N'utiliser que les pièces originales de remplacement, lesquelles peuvent être obtenues par Baja Motorsports 888-863-2252.

MAIN DATA

Description	Data	Description	Data
Overall length	1660mm	Cylinder bore x stroke	47mm X 49.5mm
Overall width	690mm	Compression ratio	8.5 : 1
Overall height	1085mm	Output, max	2.0KW/8500rpm
Wheelbase	1055mm	Torque, max	2.5N.m/6000r/min
Dead weight	65kg	Idling speed	1500r/min $\pm$ 150r/min
Payload	60kg	Displacement of cylinder	86cc
Front wheel	2.50-17-4pr 32 Psi	Spark plug	A7RTC
Rear wheel	3.00-14-6PR 40 Psi	Spark plug gap	0.6 ~ 0.7mm
Speed, max	$\geq$ 70km/h	Gap of air valve	Intake valve: 0.05mm
Braking distance	$\leq$ 7m(30km/h)	Gap of air valve	Exhaust valve: 0.05mm
Climb ability	$\geq$ 18°	Ground clearance	210mm
Capacity of gasoline tank	5.2L	Ignition means	CDI

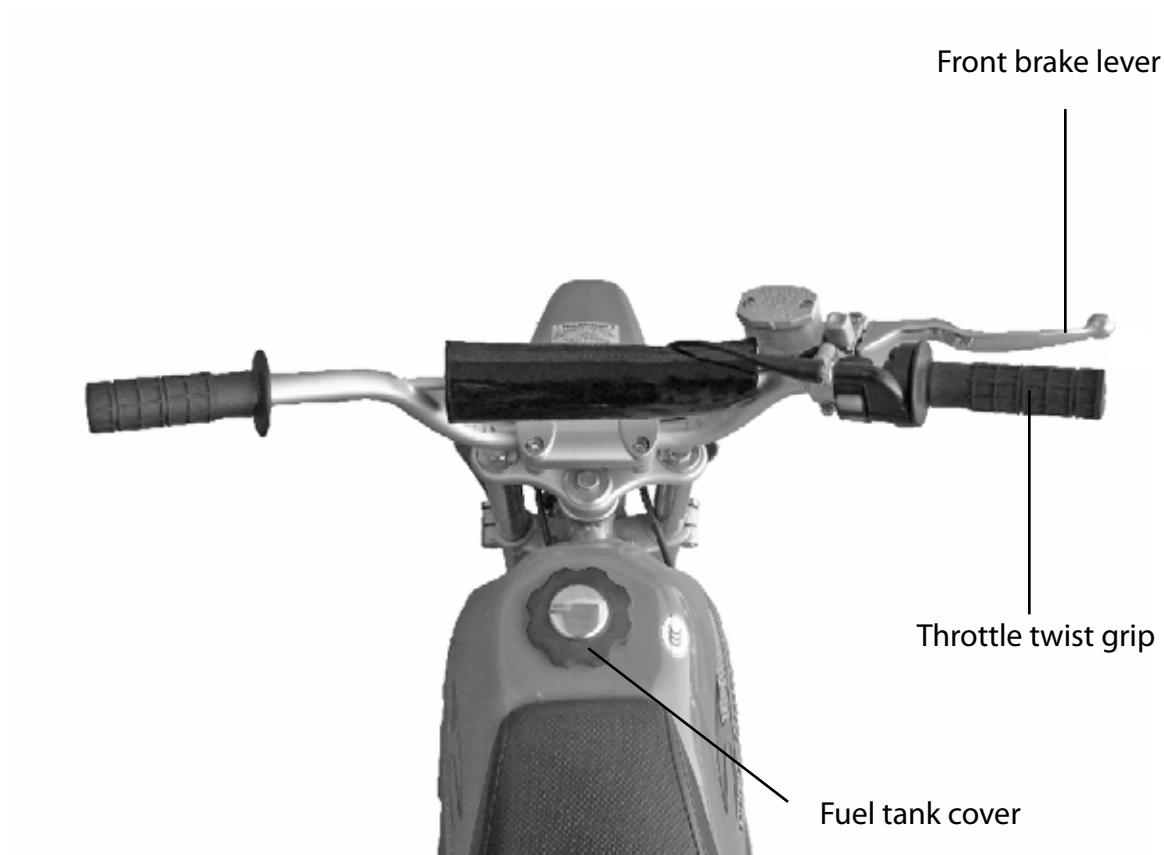
Transmission Ratio

1 st gear	3.272	2 nd gear	1.937
3 rd gear	1.350	4 th gear	1.043
Transmission ratio of sprocket	2.929	Primary transmission ratio	3.722

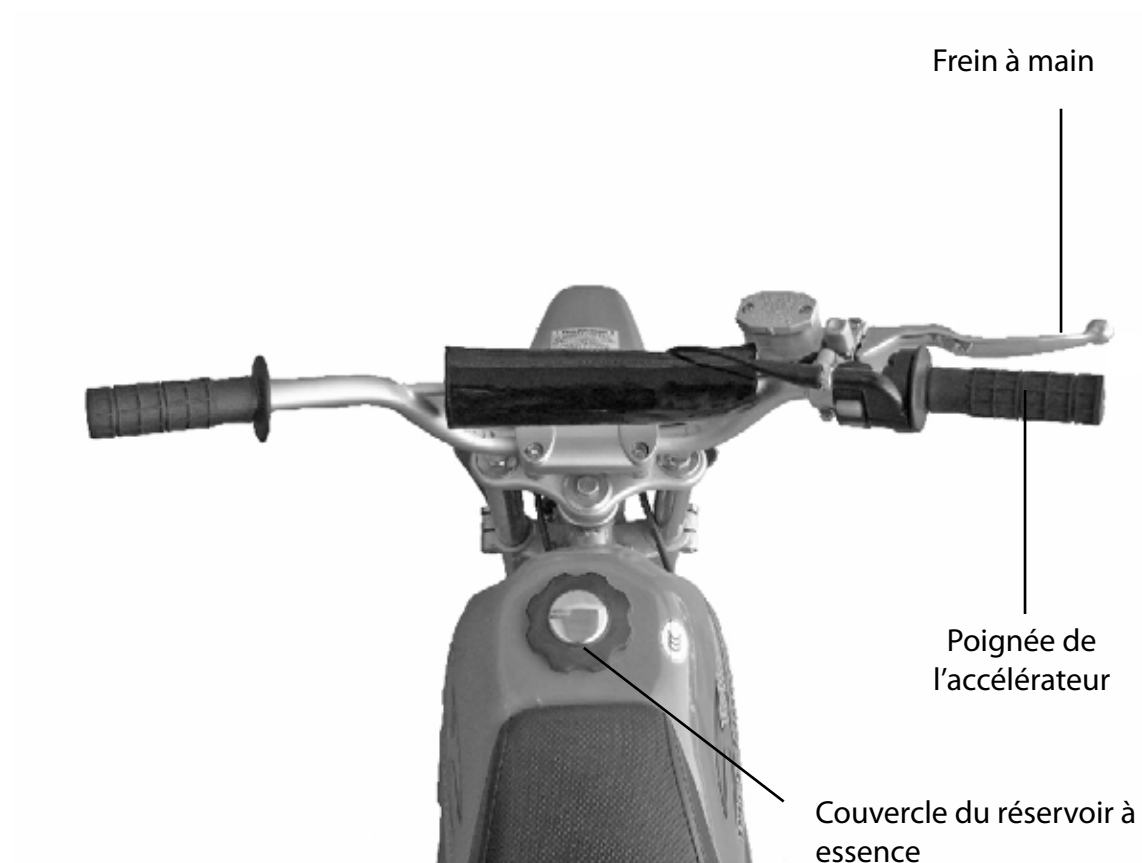
DONNÉE PRINCIPALES

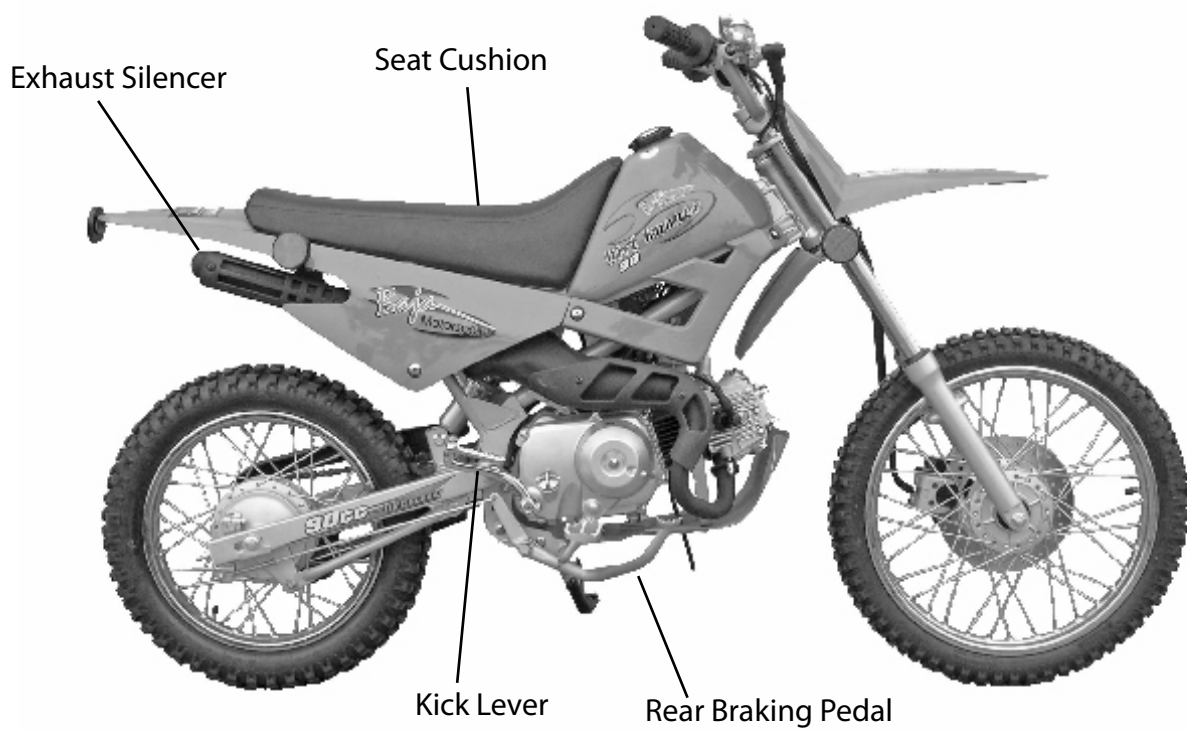
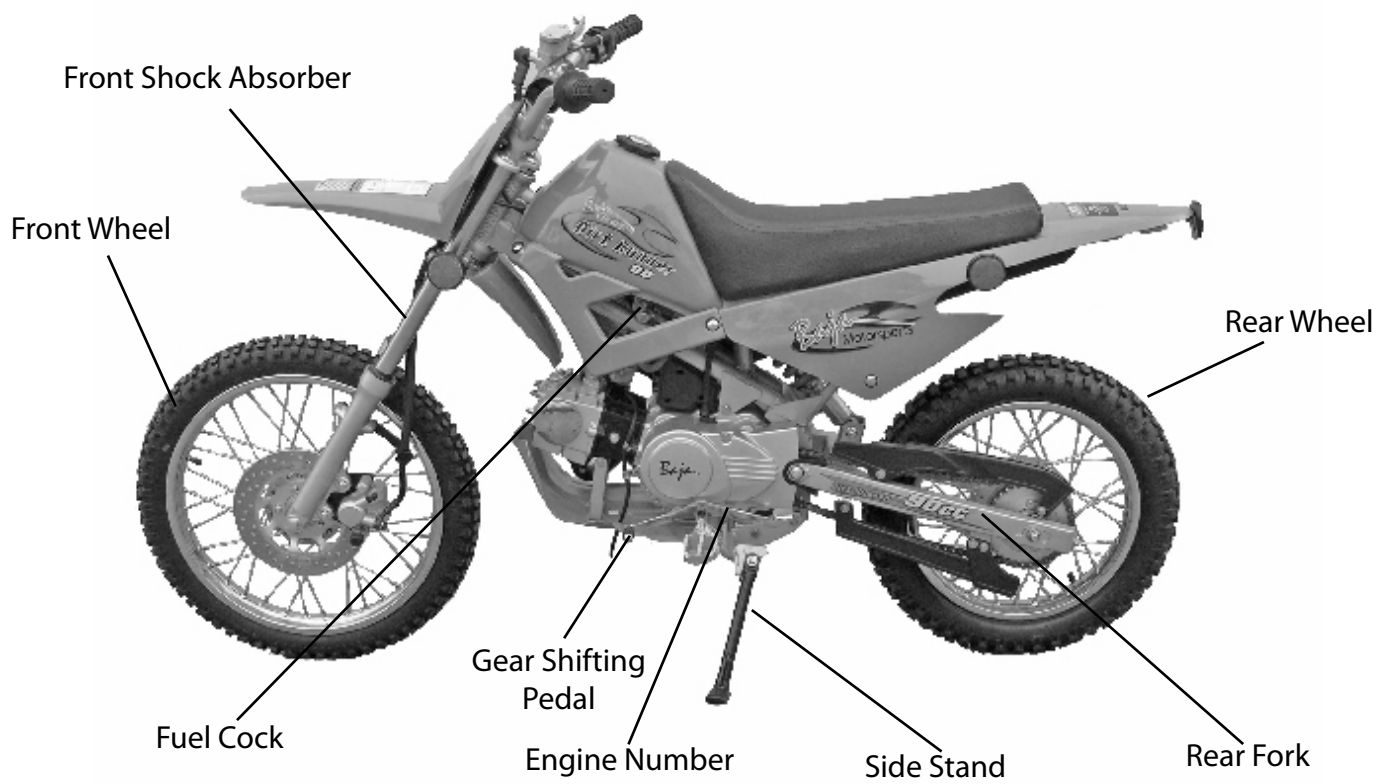
Description	Données	Description	Données
Longueur	1660mm	Cylindre x barre	47mm X 49.5mm
Largeur	690mm	Rapport de compression	8.5 : 1
Hauteur	1085mm	Sortie (output), max	4.2KW/8500rpm
Écartement (essieux)	1055mm	Torque, max	5.6N.m/6000r/min
Poids	65kg	Marche à vide	1500r/min $\pm$ 150r/min
Charge	60kg	Cylindre d'élongation	86cc
Roue avant	2.50-17-4PR 32Psi	Bougie	A7RTC
Roue arrière	3.00-14-6PR 40Psi	Espace de la bougie	0.6 ~ 0.7mm
Vitesse, max	$\geq$ 70km/h	Espace de la valve d'air	soupape d'admission: 0.05mm
Distance de freinage	$\leq$ 7m(30km/h)	Espace de la valve d'air	Soupape d'échappement: 0.05mm
Capacité d'augmentation	$\geq$ 18°	Dépouille au sol	210mm
Capacité du réservoir à essence	5.2L	Allumage	CDI
Transmission Ratio			
1ère vitesse	3.272	2ème vitesse	1.937
3ème vitesse	1.350	4ème vitesse	1.043
Transmission ratio of sprocket	2.929	Primary transmission ratio	3.722

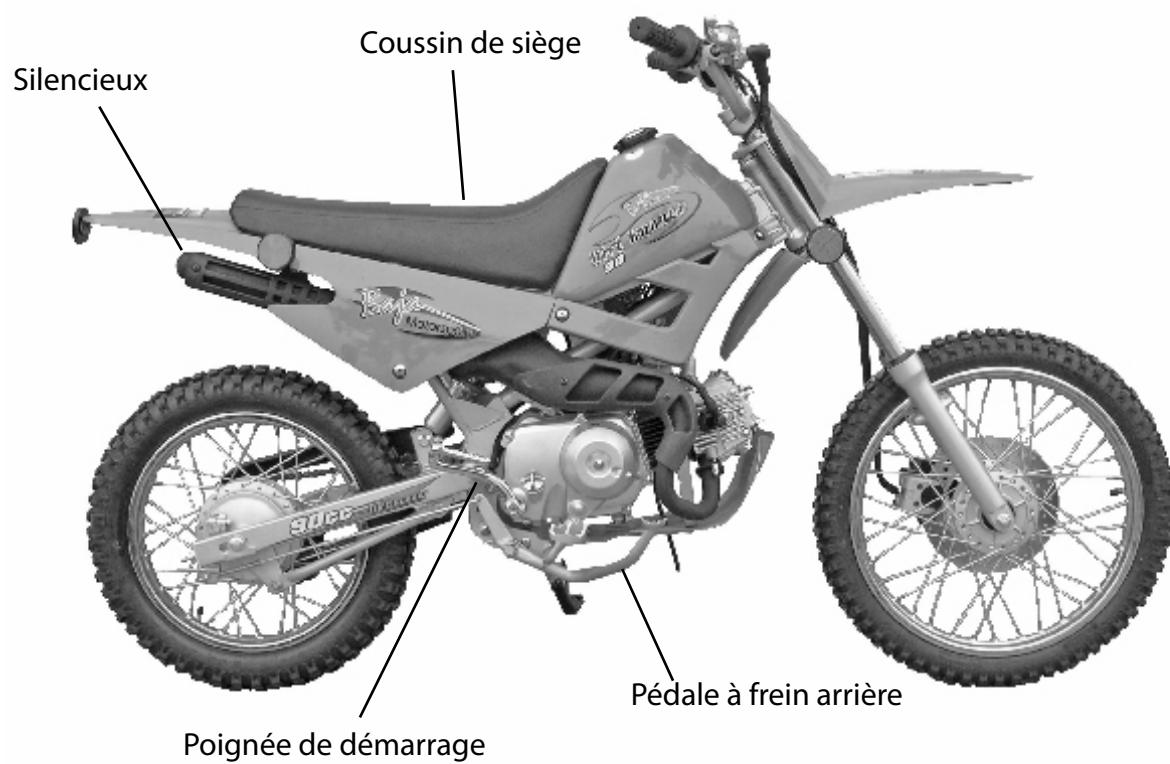
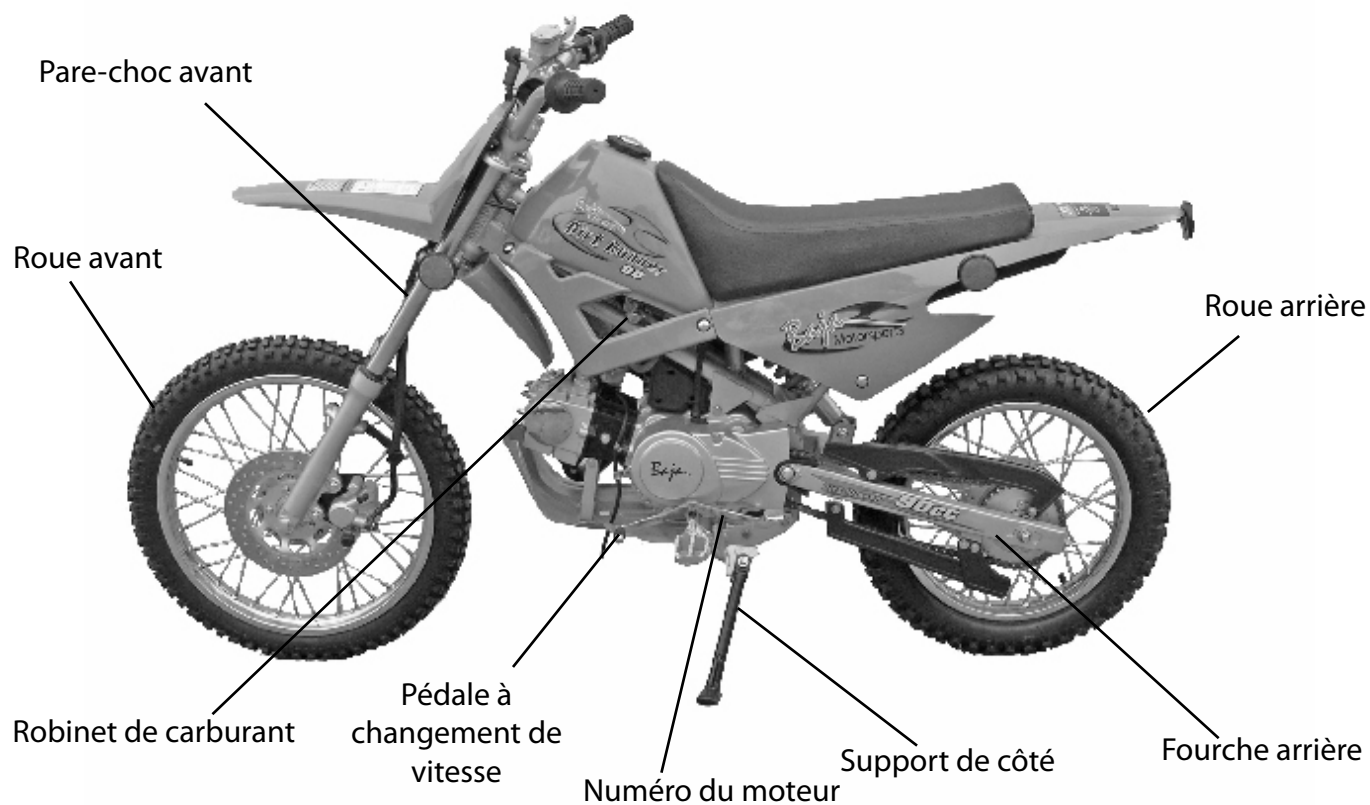
PARTS & SUBASSEMBLIES



PIÈCES ET SOUS-ASSEMBLAGE







OPERATION

FUEL COCK

Fuel filling

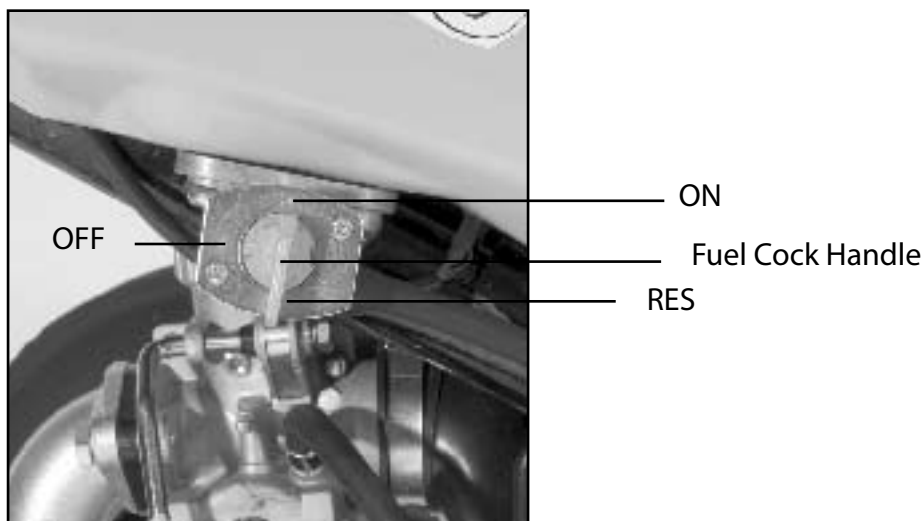
The capacity of the fuel tank is 5.2L in total including 1.0L of reserve. Unscrew the gas cap by turning it counter clockwise and carefully fill the tank with unleaded gasoline through the opening. DO NOT MIX GAS AND OIL TOGETHER, THIS IS A 4-STROKE ENGINE. Replace the gas cap by carefully aligning the threads on the cap and the tank and turning the cap clock wise. Wipe any spilled fuel from the dirt bike using a cloth and dispose of the cloth properly. DO NOT SMOKE OR REFUEL THE VEHICLE NEAR OPEN FLAMES OR NEAR HEATING UNITS. ONLY REFUEL THE VEHICLE IN OPEN AREAS TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF THE BUILD UP OF GASOLINE FUMES.

Operation of the fuel cock (the valve under the fuel tank)

ON: With the handle of the fuel cock to "ON" position, the fuel supply will flow to the carburetor.

OFF: With the handle of the fuel cock to "OFF" position, the fuel supply is cut off to the carburetor.

RES: With the handle of the fuel cock to "ON" position about half of the fuel will be used in the tank leaving about 1.0 L of fuel in the tank. When the engine runs out of gas with the fuel cock in the "ON" position, move the fuel cock to the "RES" position to use the remaining 1.0 L of fuel. Refueling should be carried out as soon as possible.



FONCTIONNEMENT

ROBINET DE CARBURANT

Remplissage de l'essence

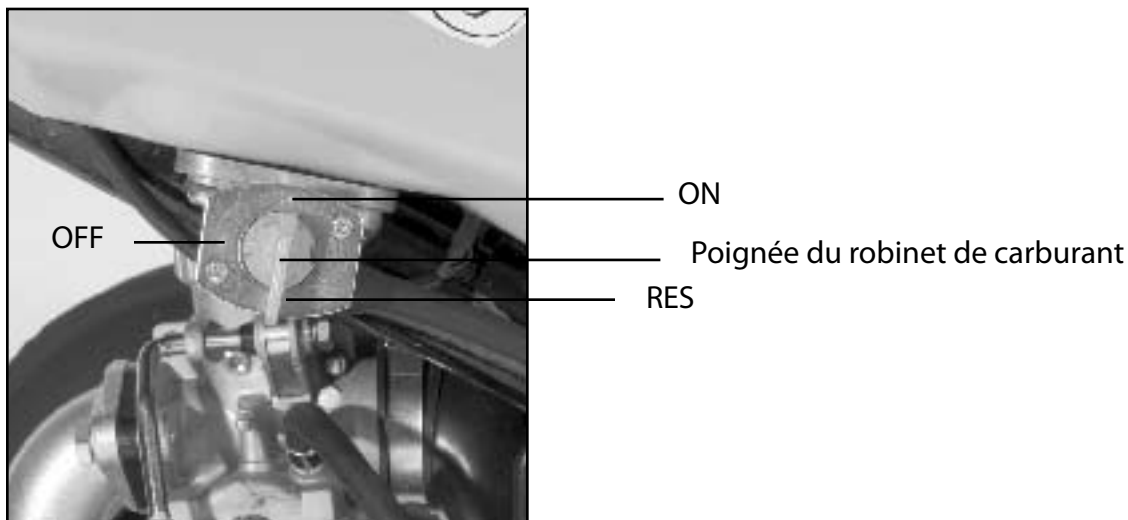
La capacité du réservoir à essence est de 5.9L au total incluant 1.0 L de réserve. Dévisser le bouchon dans le sens anti-horaire et remplir soigneusement le réservoir par l'ouverture. Remettre le bouchon en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Essuyer tout liquide renversé et utilisant un chiffon jetable; jeter le chiffon convenablement. NE PAS FUMER OU FAIRE LE PLEIN DU VÉHICULE PRÈS DE FLAMMES OU PRÈS D'APPAREILS CHAUDS. NE FAIRE LE PLEIN QUE DANS UNE AIRE OUVERTE POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CRÉER DES VAPEURS D'ESSENCE.

Fonctionnement du robinet de carburant (la soupape sous le réservoir à essence)

ON: Avec la poignée du robinet de carburant à la position « ON » qui signifie « en marche », l'essence va couler jusqu'au carburateur.

OFF: Avec la poignée du robinet de carburant à la position « OFF » qui signifie « Fermé », l'essence ne coulera pas jusqu'au carburateur.

RES: Avec la poignée du robinet de carburant à la position "ON" environ la moitié du carburant sera utilisé dans le réservoir, n'en laissant que 1.0 L dans le réservoir. Quand le moteur manqué de carburant avec le robinet de carburant à la position "ON", changer à la position "RES" (réserve) et utiliser le dernier litre qui reste. Faire le plein le plus tôt possible.



ENGINE STARTING

CAUTION

Verify oil level prior to starting (see page 25)
Starting the engine with low or no oil will damage the engine.

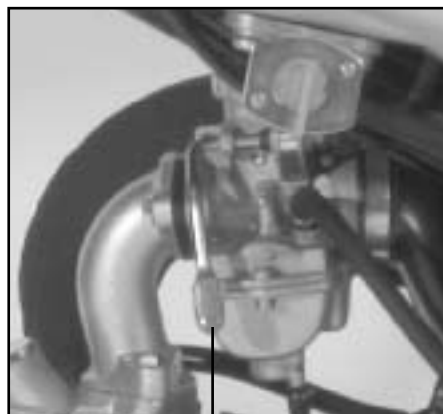
▲ WARNING

Never start the engine in a closed place as the exhausted gas from the vehicle contains toxic carbon monoxide.

1. Set the key of the ignition switch to “” position.
2. Put the dirt bike in the neutral gear.
3. Ensure that there is fuel in the tank.
4. Set the fuel cock handle to “ON” or “RES” position.

To start a cold engine:

1. Pull up the choke bar of the carburetor (to close the choke).
2. Rotate the throttle twist grip by 1/8 to 1/4 turn.
3. Start the engine with the kick starting system.
4. Slightly turn the throttle twist grip to increase the speed of the engine so as to warm up the engine.
5. Turn the carburetor choke bar downward to fully open the choke when the engine is sufficiently warmed up.



choke bar

CAUTION

The engine can only be started in the neutral gear.
Unnecessarily increasing RPM's to a high level while the dirt bike is in neutral is harmful to the engine.

Procedures for stopping the engine:

1. Release the throttle twist grip to slow down the engine.
2. Shift to the neutral position.
3. Set the ignition switch to “” position.
4. Set the fuel cock (the fuel tank valve) handle to “OFF” position.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

ATTENTION

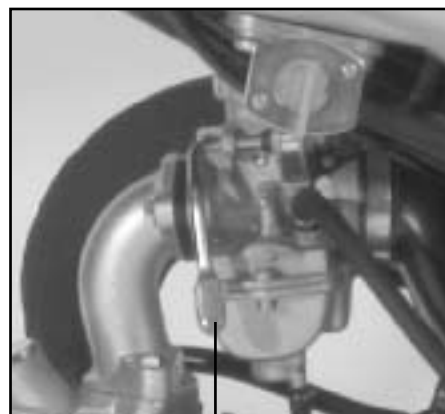
Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer le moteur

La mise en marche du moteur avec le niveau d'huile très bas ou sans aucune huile.

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais démarrer le moteur dans un endroit fermé, clos puisque les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone.

1. Mettre la clé de contact à la position "○".
2. Mettre le vélomoteur dirt à la vitesse "neutre" (au neutre).
3. S'assurer qu'il y a assez d'essence dans le réservoir.
4. Mettre la poignée du robinet à carburant à la position "ON" ou "RES"



Barre de starter

Pour démarrer le moteur froid:

1. Tirer la barre de bobine (pour fermer la bobine).
2. Faire tourner la poignée de l'accélérateur à 1/8 à 1/4 de tour.
3. Démarrer le moteur par le système électrique ou par le coup de pied.
4. Faire tourner la poignée de l'accélérateur pour augmenter la vitesse du moteur et le réchauffer.
5. Faire tourner le carburateur pour ouvrir complètement la bobine quand le moteur est suffisamment réchauffé.

ATTENTION

Le moteur ne peut être démarré qu'à la position neutre.

Augmenter inutilement le RPM à un haut niveau pendant que le vélomoteur dirt est au neutre est nuisible pour le moteur.

Procédures pour arrêter le moteur:

1. Lâcher la poignée de l'accélérateur et ralentir le moteur.
2. Mettre au neutre.
3. Mettre la clé de contact à la position "○".
4. Mettre la poignée du robinet à carburant (la soupape du réservoir à essence) à la position "OFF".

BREAKING IN THE ENGINE

The first 600 Miles of operation should be considered the "Break-in" period and special attention shall be paid to the following points:

1. Take special care not to increase the RPM's of the engine while climbing steep slopes. Never drive your dirt bike continuously for more than 30 miles without increasing and decreasing the throttle.
2. The engine shall be warmed up for 3-5 minutes prior to operation so all components are lubricated sufficiently.
3. The driving speed shall not be over 25 MPH maximum during the first 300 miles of operation and not over 35 MPH maximum during the remaining 300 miles of the "Break-In" period.

RODAGE DU MOTEUR

Les premiers 600 miles (1000km) d'utilisation devraient être considérés comme étant la période de rodage (roder le moteur) et l'attention doit être portée sur les points suivants:

1. Prendre bien soin de ne pas augmenter le RPM pendant que le véhicule entreprend une pente à pic. Ne jamais conduire le vélomoteur dirt continuellement pendant 30 miles (50 km) sans augmenter et diminuer l'accélération.
2. Le moteur doit être réchauffé pendant 3 à 5 minutes avant l'utilisation afin que tout soit suffisamment lubrifié.
3. La vitesse ne doit pas excéder de 25 mph (40 km/h) pendant les 300 premiers miles (500 km) et ne doit pas excéder 35 mph (60 km/h) pendant les derniers 300 miles (500km) de la période de rodage.

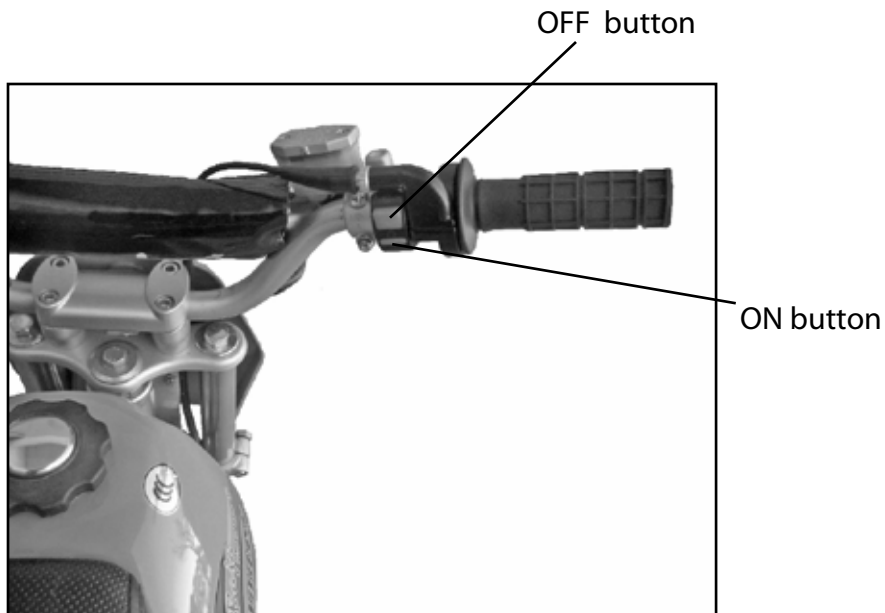
SWITCHES ON RIGHT HANDLEBAR

Ignition switch

The ignition switch is provided on the right handlebar.

When the switch is turned to "❌" (off) position, the engine will not start or stops the engine.

When the switch is turned to "⌚" (on) position, the engine can start and the vehicle can be driven.



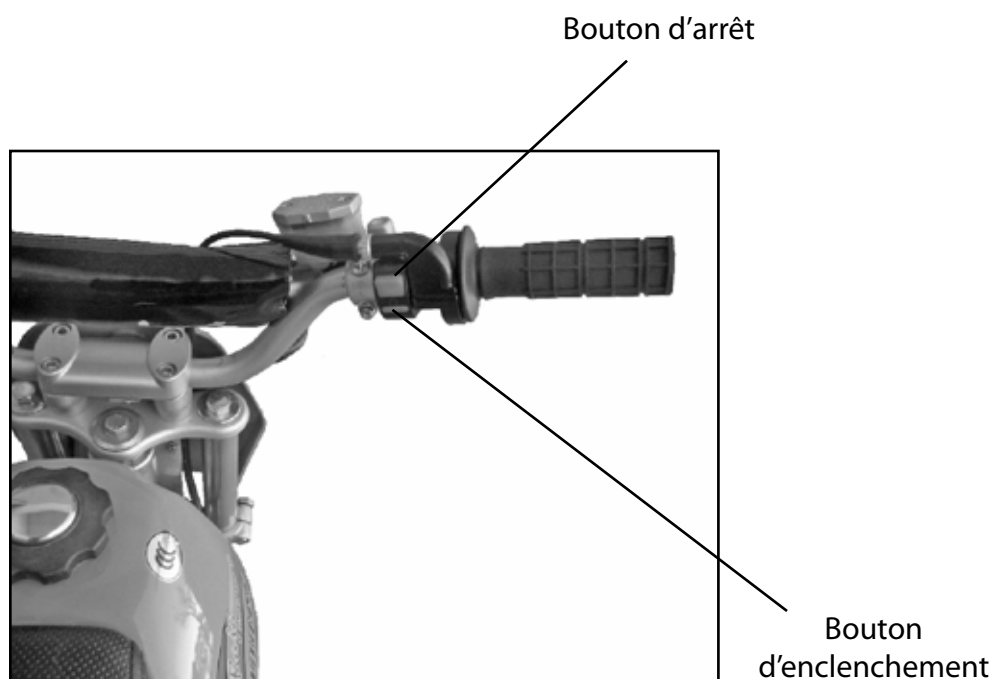
COMMUTATEURS SUR LA POIGNÉE DE DROITE.

Commutateur d'allumage.

Le commutateur d'allumage se trouve sur la poignée de droite.

Quand le commutateur est à la position "X", le moteur ne démarrera pas, ou arrête le moteur.

Quand le commutateur est à la position "O", le moteur peut démarrer et le véhicule peut être conduit.



GEAR SHIFTING

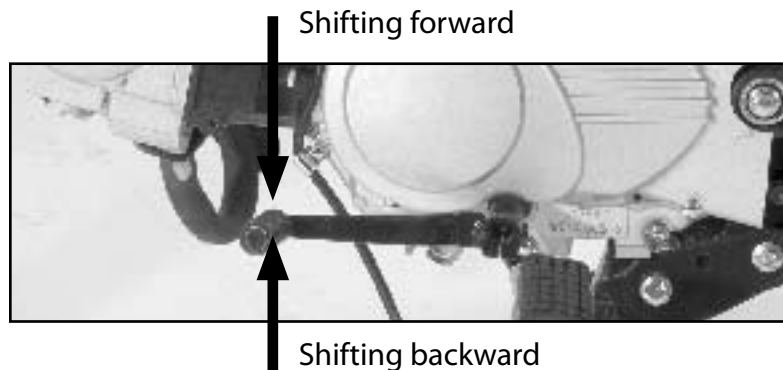
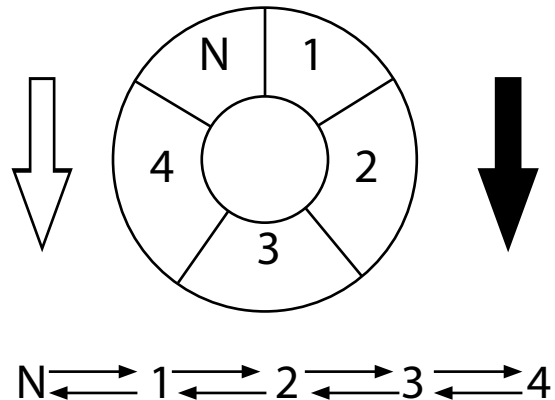
A non-cycling mode of gear shifting is employed for this motorcycle.

Reduce the throttle before shifting. Never increase the throttle while shifting gears.

Do not place your foot on the gear-shifting pedal while operating the dirt bike to avoid damaging the clutch caused by sudden gear shifting accidentally.

Legend for the right figure:

- (N) Neutral gear
- (1) 1st gear
- (2) 2nd gear
- (3) 3rd gear
- (4) 4th gear



Points for Attention during Drive

1. Avoid unnecessary idling of the engine at a high speeds. Doing so will damage the engine components seriously.
2. The clutch will wear out quickly if the dirt bike is operated with the clutch in a semi-engaged position.
3. Only shift to the low speed gears when you feel that there is insufficient power to climb hills or continue forward.
4. Do not use the front brake only or coast using the neutral gear especially when descending or driving at a high speed.
5. Decrease the throttle when braking.

CHANGEMENT DE VITESSE

Un mode non-cyclique de changement de vitesse est utilisé pour cette motocyclette.

Réduire l'accélération avant de changer. Ne jamais appuyer sur l'accélérateur en changeant de vitesse.

Ne pas mettre le pied sur la pédale à changement de vitesse pendant l'opération du vélomoteur; éviter ainsi d'endommager soudainement l'embrayage.

Legend for the right figure:

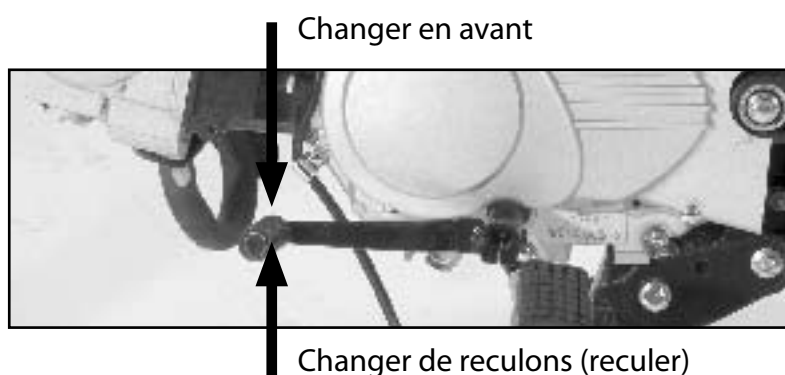
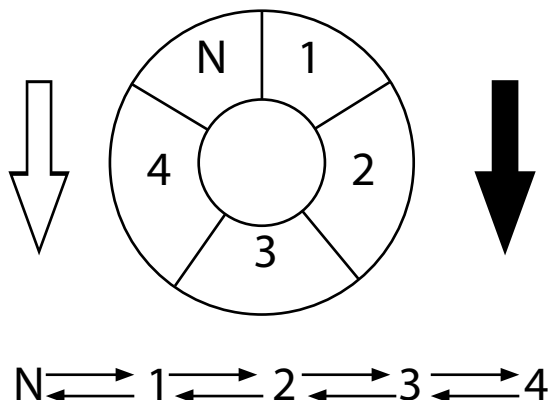
(N) Position Neutre (le neutre)

(1) 1ère vitesse

(2) 2ème vitesse

(3) 3ème vitesse

(4) 4ème vitesse



Points d'attention pendant la conduite.

1. Éviter inutilement de ralentir sèchement à haute vitesse. Cette action endommagerait sérieusement le moteur et ses composants.
2. L'embrayage va abandonner si le vélomoteur est opéré avec un embrayage à demi-engagé.
3. Ne changer à basse vitesse que lorsque la puissance est insuffisante pour monter une pente.
4. Ne pas utiliser le frein avant en même temps que le neutre, surtout lorsqu'on descend une côte ou en conduisant rapidement.
5. Diminuer l'accélération pendant le freinage.

VÉRIFICATION, AJUSTEMENT ET ENTRETIEN

Vérifier l'huile

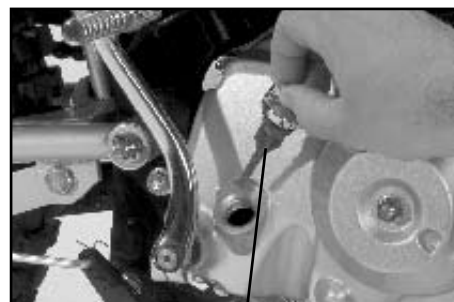
Vérifier l'huile à moteur avant chaque utilisation du vélomoteur.

Le niveau d'huile devrait être entre la plus haute et la plus basse ligne du mesureur, qui à la droite.

1. Placer la motocyclette sur le sol, dévisser le bouchon du mesureur, essuyer la tige du mesureur et insérer le bouchon et vérifier l'huile à nouveau. Il n'est pas nécessaire de visser la tige dans son trou dans la manivelle.
2. Ajouter le lubrifiant jusqu'à la plus haute ligne au besoin sans trop en mettre.
3. Enfin, visser le bouchon du mesureur hermétiquement.

ATTENTION

Ne jamais démarrer Le moteur quand le niveau de lubrifiant est insuffisant, cela peut endommager le moteur.

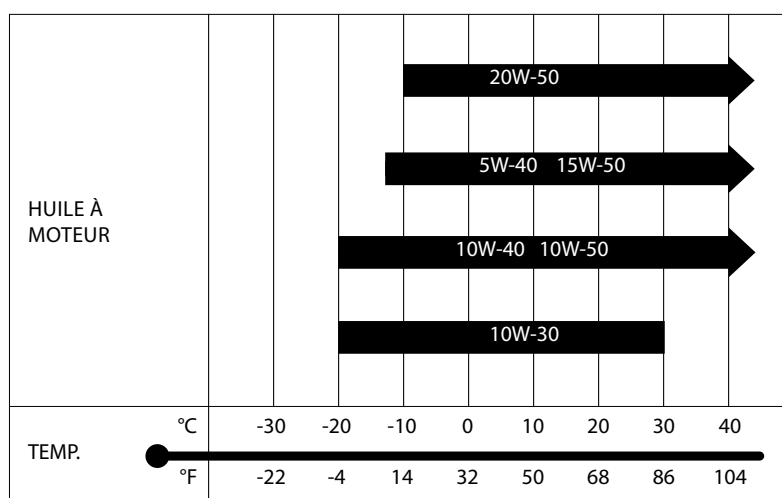


La jauge de l'huile

Lubrifiant recommandé

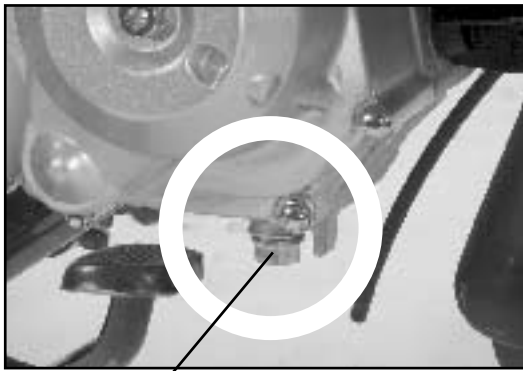
Le lubrifiant est un facteur important affectant la performance et la durée du moteur. Veuillez vous référer à la charte pour la quantité correcte de lubrifiant à mettre selon les conditions environnementales de votre région. Ne pas utiliser une autre sorte d'huile que celle recommandée par la charte. **NE JAMAIS MÉLANGER L'HUILE ET L'ESSENCE.**

Les lubrifiants de viscosité différente devraient être employés dans des régions différentes et à des températures différentes.



CHANGING THE OIL *

1. Remove the "Screw Plug" located at the bottom of the engine and let the oil drain into an approved collection container. DO NOT PERFORM THIS PROCEDURE WHILE THE ENGINE IS HOT. SERIOUS BURNS COULD RESULT FROM CONTACT WITH HOT OIL.
2. Dispose of the used oil properly. For proper disposal procedures, contact your local oil recycling center.
3. Clean and replace the "Screw Plug" tightly.
4. Refill the engine with the proper amount of oil and recheck the amount of oil in the engine by using the oil gauge plug.



Screw plug for oil draining

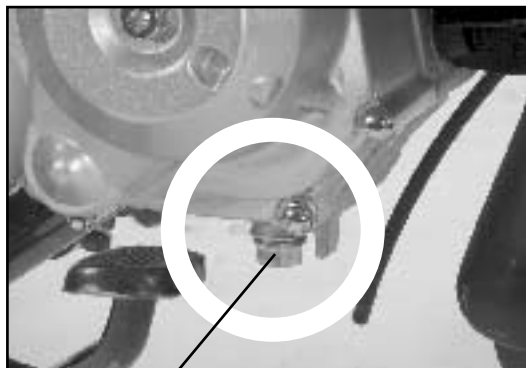
CHECK-UP OF SPARK PLUG

1. Remove the cap of spark plug and screw off the spark plug using the plug wrench.
2. Clean the spark plug all around or replace it if it is corroded or there is too much deposit on it.
3. Regulate the gap of the spark plug to 0.6-0.7mm (.024"-.028").
3. The spark plug of the designated type should be used.
The applicable type of spark plug: NHSP LD A7RTC
made in China or Equivalent US Brand.



VIDANGE D'HUILE

1. Enlever le bouchon situé au fond du moteur et laisser l'huile s'égoutter dans un contenant adéquat. NE JAMAIS EFFECTUER CE PROCÉDÉ QUAND LE MOTEUR EST CHAUD. DE SÉRIEUSES BRULURES PEUVENT RÉSULTER DU CONTACT AVEC L'HUILE CHAUDE.
2. Disposer de l'huile usée correctement. Pour un ramassage approprié, contacter un centre de recyclage local.
3. Nettoyer et replacer le bouchon hermétiquement
4. Remplir le moteur avec la quantité adéquate d'huile et revérifier la quantité avec la tige du mesureur.



Visser le bouchon pour l'égouttage

VÉRIFIER LA BOUGIE

1. Enlever le couvercle de la bougie et dévisser la avec une clé.
2. Nettoyer la bougie partout ou la remplacer en cas de corrosion ou s'il y a trop de dépôt.
3. Ajuster l'espace de la bougie à 0.6-0.7mm (.024"-028").
4. Une sorte de bougie devrait être utilisée en particulier. Le type de bougie applicable: NHSP LD A7RTC fabriqué en Chine ou équivalentes marques américaines.



CHECKING & CLEANING THE AIR FILTER

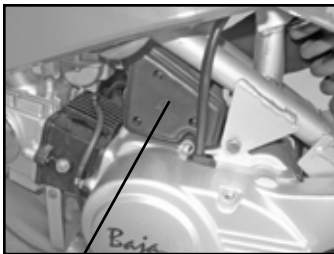
Take the air filter out and check if it is dirty or torn.

Dismounting:

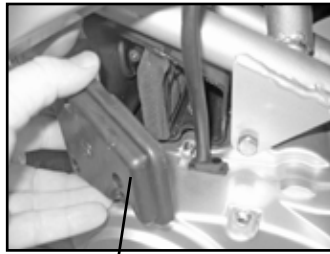
Wash the filter in clean water and wipe it dry with a clean cloth.

Soak the filter element in clean machine oil. Squeeze it with a dry cloth to remove excess oil.

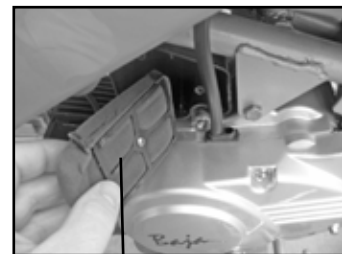
Recommended oil: 15W/40QE



Air Filter cover



Removal of cover



Removal of filter



Wash with water



Squeeze out excess water

CAUTION

The air filter element must be intact or the engine will suck in dust and dirt, resulting in a shorter service life of the engine.

Water should be prevented from entering into the filter when washing the vehicle.

The filter element shall be cleaned gently without twisting to prevent it from cracking. Never wash it with gasoline or any acid, alkaline or organic volatile oil to avoid its aging, which will result in reducing the effect of the air filter oil to catch particles before they enter the engine. Replace the filter element with a new one if it is broken or cracked.

VÉRIFIER ET CHANGER LE FILTRE À AIR

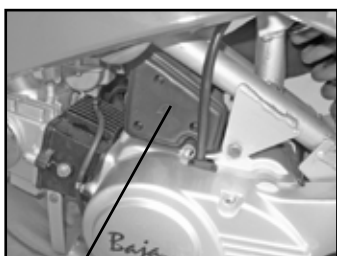
Enlever le filtre à air s'il est sale ou déchirer.

Démontage:

Nettoyer le filtre dans de l'eau propre et l'essuyer avec un chiffon propre.

Tremper le filtre dans de l'huile à machine propre. Le serrer avec un chiffon sec et enlever les excès d'huile.

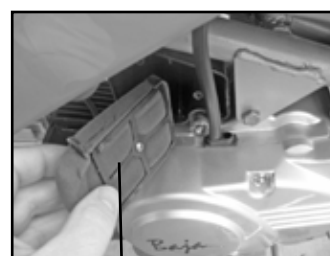
Huile recommandée: 15W/40QE



Couverture de filtre à air.



Retrait d couvercle.



Retrait du filtre.



Boulon d'axe arrière.



Compression d'excès d'eau à l'extérieur.

ATTENTION

Le filtre à air doit être intact ou le moteur absorbera la poussière et la saleté, aboutissant à une durée plus courte du moteur.

Il faut empêcher l'eau d'entrer dans le filtre lors du nettoyage du véhicule.

L'élément du filtre doit être nettoyé doucement sans tordre pour l'empêcher de se briser. Ne jamais nettoyer avec de l'essence ou de l'acide, alcaline ou biologique pour éviter son vieillissement, ce qui peut diminuer l'efficacité du filtre à air à attraper les particules avant qu'elles ne s'infiltrerent dans le moteur. Remplacer le filtre avec un neuf en cas de bris.

ADJUSTING THE THROTTLE CABLE

Make sure that the adjusting and lock nuts of the throttle cable work normally.

Check if the throttle twist grip has the required free operating movement.

The required free operating movement: 2-6mm. If the grip cannot be moved freely, turn the adjusting nut to ensure proper operating movement.

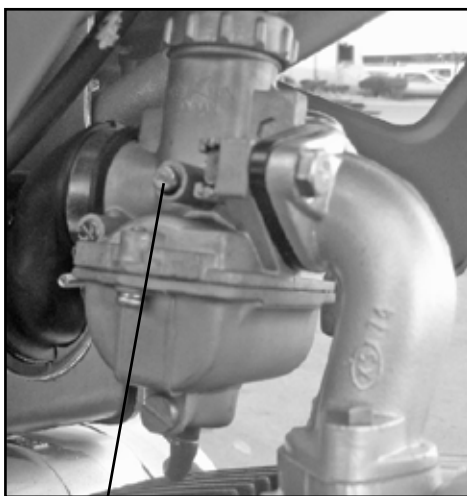
*After adjustment, start the engine and check for the operating movement again. Repeat the adjustment if necessary until the desired operating movement is obtained.

ADJUSTING THE CARBURETOR

Adjusting procedures of idling speed:

1. Support the vehicle by a stand.
2. Adjust the idling speed by the throttle stop screw to 1500 ± 150 rpm.

CAUTION
Do not try to correct a malfunctioning carburetor by adjusting the idling speed. If the carburetor is not functioning properly, it should be repaired by a service center.
Adjust idling speed only when the engine is warmed up or 10 minutes after operation.



Idling speed adjusting screw

AJUSTEMENT DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR.

S'assurer que l'ajustement et le verrouillage de l'écrou du câble de l'accélérateur fonctionnent normalement.

Vérifier si la poignée de l'accélérateur est facile à utiliser, fluidité de mouvement.

Le mouvement libre de fonctionnement requis est : 2-6mm. Si la poignée ne peut être bougée librement, tourner l'écrou d'ajustement pour s'assurer d'un bon fonctionnement.

*Après l'ajustement, démarrer le moteur et vérifier encore le libre mouvement. Répéter l'ajustement si nécessaire jusqu'à ce qu'un mouvement désiré soit obtenu.

AJUSTEMENT DU CARBURATEUR

Ajustement de vitesse de marche au ralenti.:

1. Tenir le véhicule avec l'aide d'un support.
2. Ajuster la vitesse de marche au ralenti par la vis de l'accélérateur (1) à 1500 ± 150 rpm.

ATTENTION

Ne pas essayer de corriger le dysfonctionnement du carburateur en ajustant la vitesse de marche au ralenti. Si le carburateur ne marche pas convenablement, il doit être réparé dans un centre de service.

Ajuster la vitesse de marche au ralenti seulement quand le moteur est réchauffé, jusqu'à 10 minutes après l'opération.



Vis d'ajustement de la vitesse de marche au ralenti.

ADJUSTING THE AIR VALVE GAP

The engine will make excess noise if the gap is too large in the air valve. If the gap is too small valve operation will be hindered which could result in valve malfunction and failure. Therefore, the air valve gap must be checked periodically.

The gap of the air valve should be inspected and adjusted when the engine is cold by a qualified motorcycle technician at a service center:

1. Remove the caps of the central hole and the top hole (the ignition timing observation hole) in the left crankcase cover.
2. Remove the caps of the two air valves on the cylinder head.
3. Insert the "T" key into the central hole of the crankcase cover, jam it against the nut of the flying wheel and then turn the flying wheel clockwise until the engraved "T" mark on the flying wheel aligns with the engraved line on the top of the crankcase cover. Swing the rocking arm slightly. A loose rocking arm (which indicates the existence of clearance) shows that the piston is in the upper stop position of the compressing stroke, where the valve can be adjusted. A tight rocking arm means that the piston is in the lower stop position of the compressing stroke. In this case, continuously turn the "T" key clockwise for 360 degrees until the alignment of those engraved marks, where the valve can be adjusted. Afterwards, check the valve gap by inserting a feeler in between the valve adjusting screw and the end of the valve.

The specified air valve gap: 0.05mm for the intake and exhaust valves respectively.

AJUSTEMENT DE LA VALVE D'AIR.

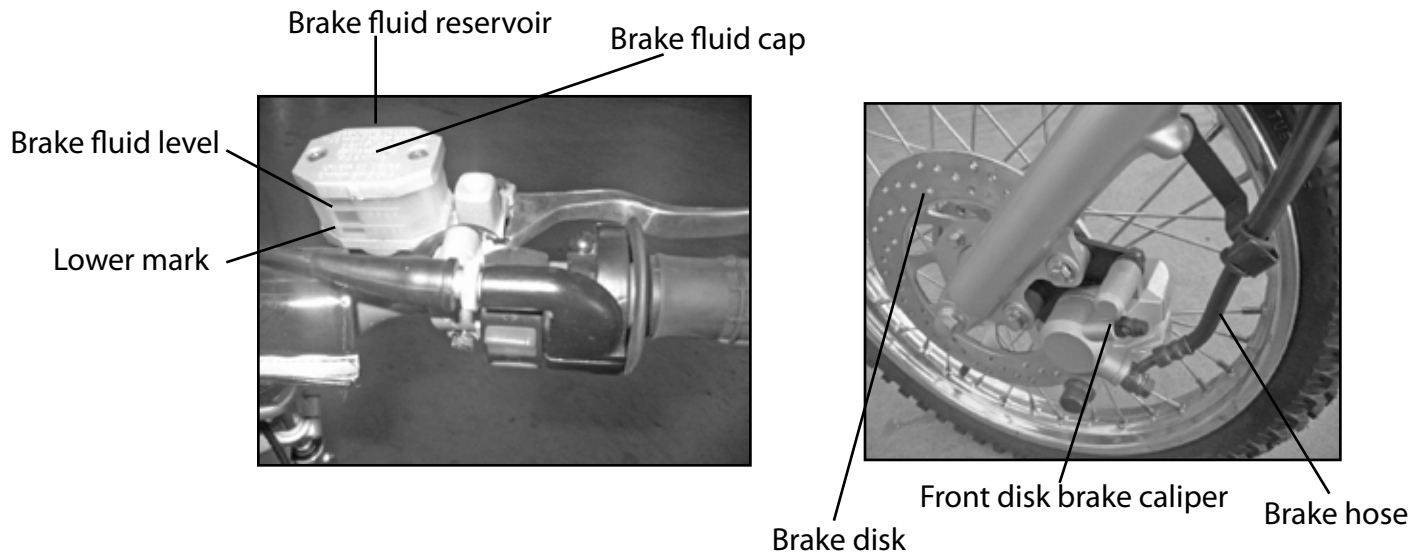
Le moteur fera un bruit excessif si l'espace est trop grand dans la valve d'air. Si l'espace est trop étroit, la valve d'air sera bloquée. Ce qui entraînera une défaillance. Donc, l'obturateur d'air doit être vérifié périodiquement.

L'espace de la soupape à air devrait être inspecté et ajusté quand le moteur est refroidit par un technicien qualifié de moto dans un Centre de service.

1. Enlever le bouchon du trou central et du trou du haut (le temps de l'observation de l'allumage) à la gauche.
2. Enlever les bouchons des deux obturateurs d'air sur les cylindres.
3. Insérer la clef «T» dans le trou central du couvercle et la bloquer contre l'écrou du volant et puis faire tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque gravée de «T» sur le volant aligne avec la ligne gravée sur le dessus de la couverture. Balancer le bras basculant légèrement. Un bras basculant qui lâche (qui indique l'existence du dégagement) prouve que le piston est en position d'arrêt supérieur de la course de compression, où la valve peut être ajustée. Un bras basculant serré signifie que le piston est en position d'arrêt inférieur de la course de compression. Dans ce cas-ci, tourner sans interruption la clef «T» dans le sens des aiguilles d'une montre pour 360 degrés jusqu'à l'alignement de ces marques gravées, où la valve peut être ajustée. Après, vérifier l'espace de valve en insérant un palpeur entre la vis de réglage de valve et l'extrémité de la valve.

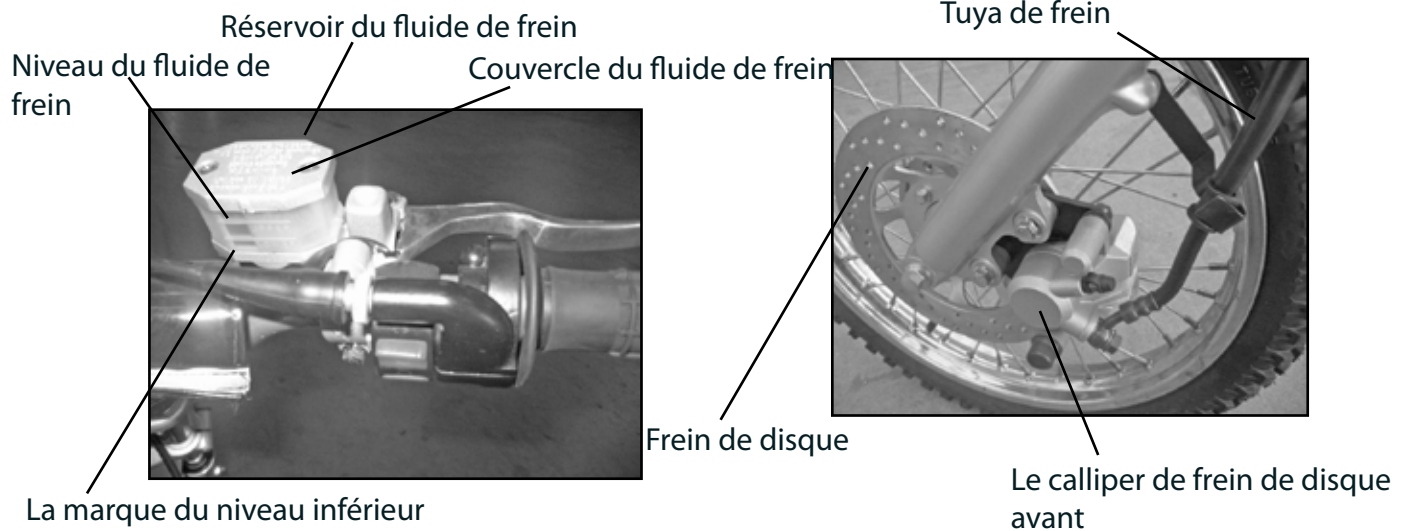
L'espace indiqué de la soupape à air: 0.05mm pour les soupapes d'admission et d'échappement respectivement.

FRONT HYDRAULIC DISK BRAKE INSPECTION



1. Inspect the front disk brake caliper for leakage. If brake fluid leaks, the safety of riding could be affected.
2. Inspect the brake hose for cracks, and the joint for leakage.
3. Check the brake fluid level in the brake fluid reservoir, if level is at or below the LOWER mark, inspect brake pads for wear and hydraulic system for leaks.
4. To add brake fluid, unscrew the 2 screws on top of the brake fluid container. Add DOT3 or DOT4 brake fluid. Do not mix brake fluid types.

INSPECTION HYDRAULIQUE DES FREINS A DISQUE AVANT.

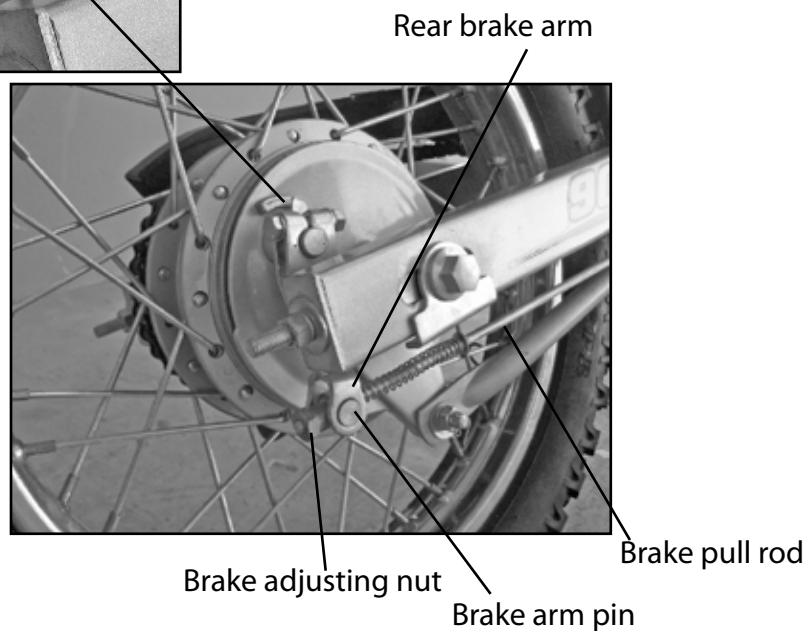
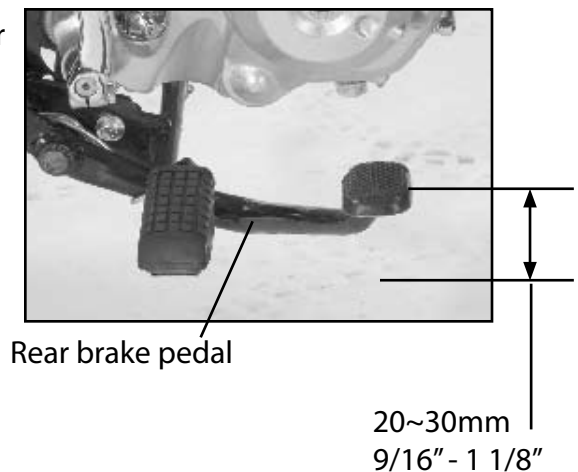
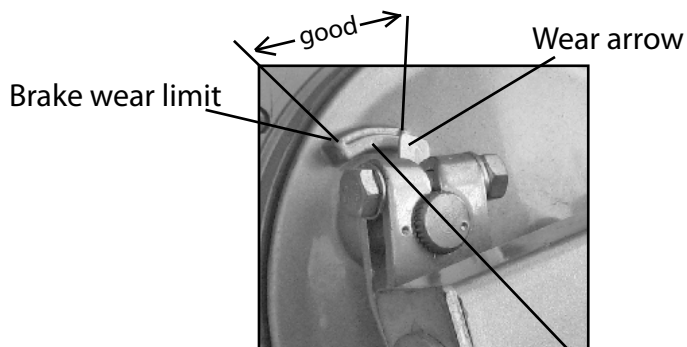


1. Faites l'inspection du calliper de frein de disque avant. Toutes les mesures de sécurité de conduire ce véhicule seront affectées, s'il y a une fuite du fluide de frein.
2. Faites l'inspection si le tuyau de frein est troué, et s'il y a aussi une fuite au joint.
3. Contrôlez le niveau de fluide des freins sur le réservoir si le niveau de fluide se trouve en dessous de la marque inférieure, inspectez les garnitures de frein pour détecter l'usage et le circuit hydraulique pour des fuites.
4. Pour ajouter le fluide de frein, dévisser les quatre vis au dessus du récipient du fluide de frein, Ajoutez DOT3 ou bien DOT4 du fluide de frein. Ne Mélangez pas ces deux types de fluide.

ADJUSTMENT OF REAR BRAKE

The vehicle should be supported for check by the side stand.

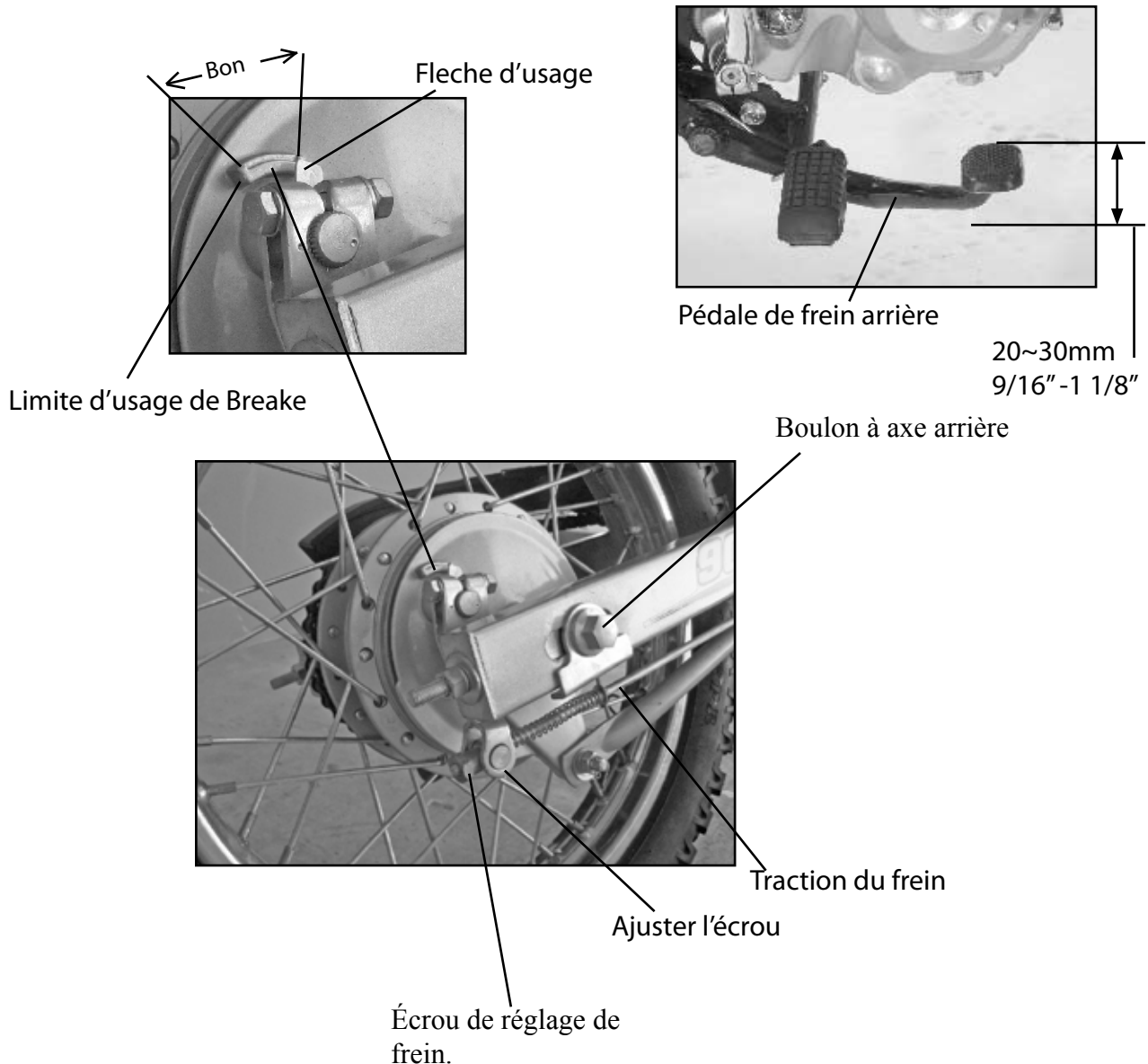
1. The rear brake pedal has a free operating movement of 20-30mm (9/16" - 1 1/8").
2. To make adjustment, turn the rear adjusting nut clockwise to reduce and counterclockwise to increase the free operating movement of the brake pedal.
3. Brake shoes should be replaced by a qualified service technician once "Wear arrow" reaches the "brake wear limit" when brakes are applied



AJUSTEMENT DU FREIN ARRIÈRE

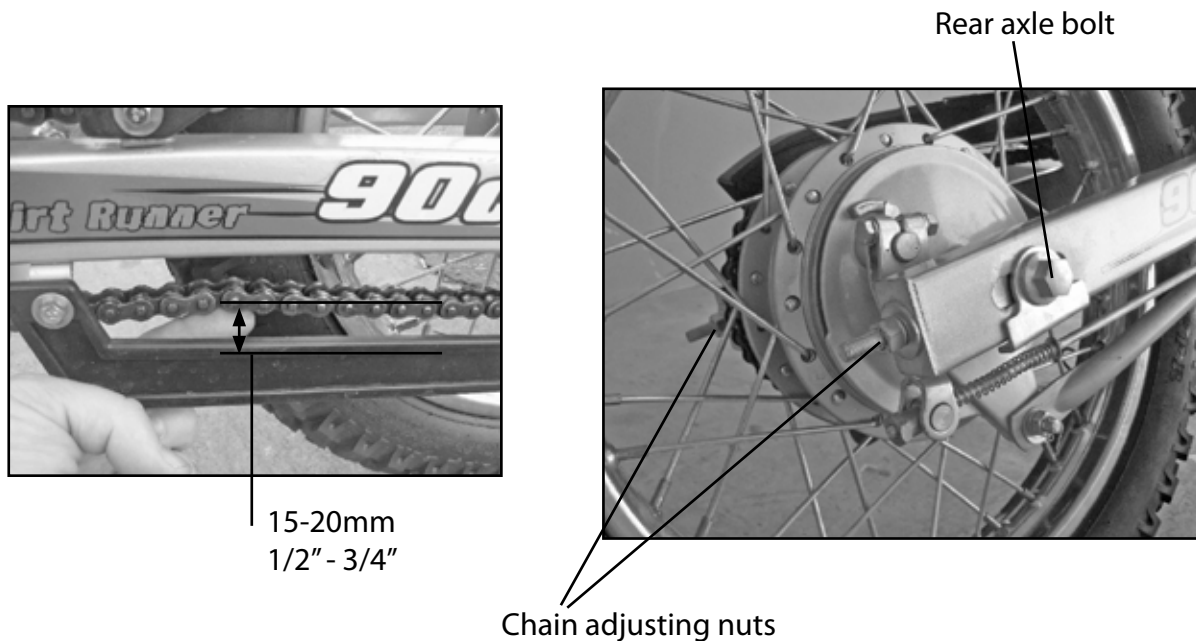
Le véhicule doit être soutenu par le support du côté.

1. La pédale de freinage arrière a un mouvement de fonctionnement libre de 20-30mm.
2. Pour faire l'ajustement, tourner l'écrou de réglage arrière dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire et pour augmenter le mouvement d'opération libre de la pédale de freinage, dans le sens anti-horaire.
3. Des patins de frein devraient être remplacés par un technicien qualifié de service une fois la flèche d'usage atteinte la limite d'usage de freins sont appliqués.



ADJUSTMENT OF CHAIN

1. When chain adjustment is needed, loosen rear axle bolt .
2. Turn the chain adjusting nuts on the left and right sides to adjust the tension of the chain and to align the marking of the chain adjuster with the engraved lines in the similar position on both sides.
3. Tighten rear axle bolt by a torque of 50-60Nm (37-44 ft.lb.).
4. Repetitively check the tension of the chain.
5. When the rear wheel is changed in position and the chain adjusted, the free operating movement of the rear brake pedal will be affected, which, therefore, should be checked thereafter and also regulated if necessary.



GREASING PROCEDURES TO THE DRIVING CHAIN

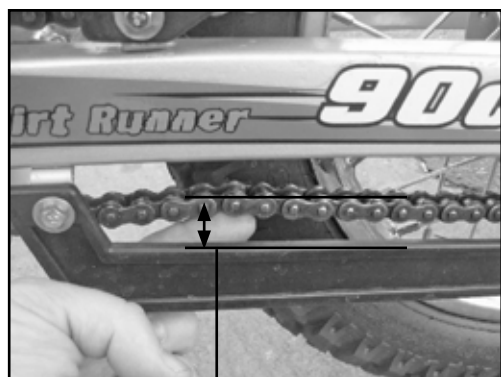
1. Shut off the engine
2. Add light amounts of machine oil or chain grease to the driving chain. (Too much machine oil or chain grease may cause splattering to occur.)

Attention:

The chain should be replaced when the adjusting limit has reached it's maximum.

AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE

1. Quand l'ajustement de la chaîne est nécessaire, détachez le boulon de l'axe arrière.
2. Tourner les écrous de réglage à chaînes des côtés gauche et droit pour ajuster la tension de la chaîne et pour aligner l'inscription du régleur à chaînes avec les lignes gravées en position semblable des deux côtés.
3. Serrer le contre-écrou et l'écrou à axe arrière par une torque de 50-60Nm (37-44ft.lb.).
4. Vérifier répétitivement la tension de la chaîne.
5. Quand la roue arrière change de position et que la chaîne ajustée, le mouvement de fonctionnement libre de la pédale de freinage arrière sera affecté, ce qui devrait donc être vérifiée ensuite et être également réglé au besoin.



15-20mm
1/2" - 3/4"



Boulon d'axe arrière.

Écrous de réglage de la chaînes

PROCÉDURES DE GRAISSAGE DE LA CHAÎNE DE CONDUITE.

1. Arrêter le moteur
2. Ajouter de l'huile à machine ou de la graisse sur la chaîne.

Attention:

La chaîne devrait être remplacée quand la limite d'ajustement a atteint son maximum.

VEHICLE WASHING

Cleaning the vehicle regularly can slow down the color fading of its body and make it easier to check if there is any damage and any oil leakage.

CAUTION
Washing the motorcycle with over-pressurized water may cause damage to some of its components. Therefore, do use a pressure washer to clean the vehicle. The following parts should be cleaned using low pressure water: — Wheel hub — Exhaust pipe — Fuel tank and lower portion of cushion — Carburetor — Head lock and ignition switch — Meters

1. After pre-wiping, the vehicle should be washed with clean water to remove dirty residues so as to prevent corrosion. Plastic subassemblies should be cleaned by wiping with a cloth or foam soaked in neutral detergent solution, followed by washing with clean water.
2. After the cleaned vehicle is air dried, grease the chain and run the engine at idling speed for a few minutes.
3. Prior to driving, carefully check the braking system repeatedly and repair or adjust it if necessary.

NETTOYAGE DU VÉHICULE

Nettoyer régulièrement le véhicule prévient la couleur de pâlir et rend plus facile la vérification de dommages ou toute fuite d'huile.

CAUTION

Le nettoyage de la moto avec une trop grande pression d'eau peut endommager certains de ses composants. Par conséquent, employer une rondelle de pression pour nettoyer le véhicule. La partie suivante devrait être nettoyée en utilisant l'eau de basse pression:

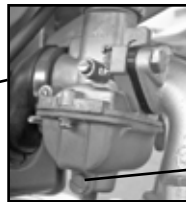
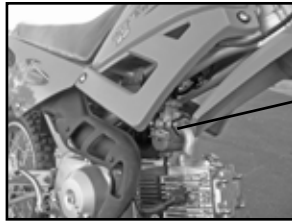
- Moyeu de roue
- Tuyau d'échappement
- Réservoir à essence et partie basse du cousin.
- Carburateur
- Tête et commutateur d'allumage
- Mètres

1. Après pré-essuyage, le véhicule devrait être lavé avec de l'eau propre pour enlever les résidus sales afin d'empêcher la corrosion. Les montages partiels en plastique devraient être nettoyés par l'essuyage avec un chiffon ou une éponge imbibée dans un savon neutre, suivi d'un rinçage avec de l'eau propre.
2. Après que le véhicule ait été nettoyé, il est séché; Graisser la chaîne et faire fonctionner le moteur à la vitesse de marche en ralenti pendant quelques minutes.
3. Avant de conduire, vérifiez soigneusement le circuit de freinage à plusieurs reprises; réparer ou ajuster au besoin.

INSTRUCTIONS FOR STORAGE

If the vehicle is not going to be used for a long period of time, for example, in winter time, some steps should be taken to prevent malfunction of and damage to its components which might be caused by long storage. Before storing the vehicle for a long period, proper maintenance has to be carried in case maintenance is not completed when the vehicle is put back into use after storage.

1. Change engine oil and oil filter.
2. Drain off fuel from the fuel tank and carburetor, spray atomized anti-rust oil onto the inside wall of the tank and then close the tank. Dispose of any drained fuel properly so as not to adversely affect the environment.



Carburetor Drain screw

Attention:

If the storage will last for more than one month, fuel in the carburetor must be fully drained. This will help ensure that the carburetor maintains its normal performance after the storage.

▲ WARNING

Gasoline is flammable and may cause fire and even an explosion under certain conditions. Therefore, do not smoke, make a fire or have any fire around while draining off fuel.

3. Take out the spark plug, pour about 15-20ml (.5 - .68 oz.) of clean engine oil into the cylinder, step down on the kick lever repetitively several times so as to have machine oil distributed all over the engine and finally fit the spark plug back on.

Attention:

The ignition switch must be set to "OFF" (OFF) position before stepping down on the kick lever. To protect the ignition system from damage, the spark plug should be inserted in its cap and grounded.

4. Wash the vehicle clean, wipe it dry and apply an even coat of wax to the painted surface and a coat of anti-rust oil on the chrome-plated surfaces.
5. Inflate the tires as required and put the vehicle up on wooden blocks with the two wheels clearing the ground.
6. Put the vehicle in a shady and cool place free from humidity and direct sunlight and cover it properly (not with plastic or other painted materials). If there is a garage, store it within.

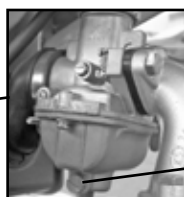
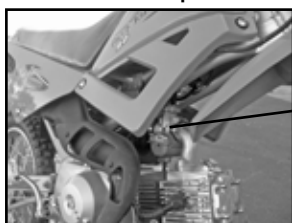
INSTRUCTIONS POUR L'ENTREPOSAGE

Si le véhicule n'est pas pour être utilisé pendant une longue période, pendant l'hiver par exemple, quelques mesures devraient être prises pour empêcher les défauts de fonctionnement et les dommages aux composantes qui pourraient être provoqués par un entreposage prolongé. Avant d'entreposer le véhicule pendant une longue période, l'entretien approprié doit être fait au cas où l'entretien ne serait pas accompli quand le véhicule est utilisé à nouveau.

1. Changer le moteur et le filtre à l'huile.
2. Évacuer le carburant du réservoir et du carburateur, mettre l'huile antirouille sur le mur intérieur du réservoir et puis fermer le réservoir. Disposer de l'huile évacuée correctement selon les normes environnementales

Attention:

Si l'entreposage dure plus d'un mois, le carburant dans le carburateur doit être entièrement éliminé, ce qui est très important parce que cela aidera à s'assurer que le carburateur maintient une performance normale après l'entreposage.



La vis du drain
de carburateur

▲ AVERTISSEMENT

L'essence est inflammable et peut causer l'incendie et même une explosion dans certaines conditions. Par conséquent, ne pas fumer, ne pas faire de feu et s'assurer qu'il n'y a pas de feu autour lorsque le carburant est évacué.

3. Enlever la bougie d'allumage, verser environ 15-20ml (.5-.68 oz) d'huile à moteur propre dans le cylindre; la mettre sur le levier de démarrage plusieurs fois afin que l'huile soit distribuée partout dans le moteur et remettre la bougie.

Attention:

Le commutateur d'allumage doit être à la position "X" (OFF) avant la progression vers le bas sur le levier de démarrage. Pour protéger le circuit d'allumage contre des dommages, la bougie d'allumage devrait être insérée dans son bouchon.

4. Nettoyer le véhicule, essuyer et appliquer la cire sur la surface peinte et de l'huile anti-rouille sur la surface chromée.
5. Dégonfler les pneus tels que requis et soulever le véhicule sur une structure de bois et débarrasser le sol.
6. Mettre le véhicule dans un endroit frais à l'ombre et à l'abri de l'humidité et du soleil; le couvrir (pas avec un plastic pour autre matériel peint.). S'il s'agit d'un garage, l'entreposer à l'intérieur.

RESUMPTION OF SERVICE AFTER STORAGE

1. Remove the covering and remove the wooden blocks used in storing the vehicle. Change the engine oil if the vehicle has been out of service for over 4 months.
2. Drain off the remaining atomized anti-rust oil from the fuel tank, followed by filling it with fresh gasoline therein.
3. Prior to driving, all the required check-ups must be made. It is better to drive it at a low speed in an open area to test its performance before normal operation.

TABLE AND TORQUE OF FASTENERS

Ser. No.	Fastener	Torque (Newton/m) (Foot/lb)
1	Front wheel axle nut	35-45Nm (26-33 ft.lb.)
2	Rear wheel axle nut	50-60Nm (37-44 ft.lb.)
3	Nut for tightening upper joining plate of front fork with vertical tube	40-50Nm (30-37 ft.lb.)
4	Nut for fixing engine	20-25Nm (15- 18 ft.lb.)
5	Rear arm nut	35-50Nm (26-37 ft.lb.)
6	Exhaust silencer nut	20-25Nm (15-18 ft.lb.)
7	Bolt for tightening upper joining plate of front fork with shock absorber	15-20Nm (11-15 ft.lb.)
8	Bolt for fixing footrest	20-25Nm (15-18 ft.lb.)

LE SERVICE APRÈS ENTREPOSAGE.

1. Enlever la couverture et retirer le véhicule de la structure de bois. Faire la vidange d'huile si le véhicule n'a pas été utilisé pendant 4 mois.
2. Évacuer l'huile anti-rouille restante dans le réservoir, remplir avec de l'essence neuve.
3. Avant de conduire, toute vérification doit être faite. Il est préférable de conduire à une basse vitesse dans une aire ouverte pour tester la performance avant une utilisation normale.

TABLEAU DE FERMETURE ET DE TORQUE

Ser. No.	Fermeture	Torque (Newton/m) (Foot/lb)
1	L'écrou de l'axe de la roue avant	35-45Nm (26-33 ft.lb.)
2	L'écrou de l'axe de la roue arrière	50-60Nm (37-44 ft.lb.)
3	Écrou pour serrer le joint du haut de la fourche avant avec le tube vertical	40-50Nm (30-37 ft.lb.)
4	Écrou pour régler le moteur	20-25Nm (15- 18 ft.lb.)
5	Écrou du bras arrière	35-50Nm (26-37 ft.lb.)
6	Écrou du silencieux	20-25Nm (15-18 ft.lb.)
7	Boulon pour serrer le disque de la fourche avant avec l'amortisseur.	15-20Nm (11-15 ft.lb.)
8	Boulon pour fixer le repose-pied	20-25Nm (15-18 ft.lb.)

RESUMPTION OF SERVICE

1. Remove the covering and clean the vehicle. Change the lubricating oil if the vehicle has been off service for more than 4 months.
2. Charge the battery, if applicable, and remount it.
3. Drain off the anti-rust solution from the fuel tank, followed by filling fuel therein to the required level.
4. Prior to driving, test the vehicle at a low speed in a safe place.

MAINTENANCE ROUTINE DIAGRAM

The vehicle should be under good maintenance as specified in the following table, where:

"I" means: Check, cleaning, adjustment, lubrication and/or replacement are needed

"C" means: Cleaning is needed.

"R" means: Replacement is needed.

"A" means: Adjustment is needed.

"L" means: Lubrication is needed.

"*" means: This item of maintenance should be carried out at a service center. It may be also done by the user with reference to this manual provided special tools and authorized spare parts are used. The user must also be capable of completing the procedure.

"***" means: This item can only be carried out by an authorized service center in order to ensure safety.

Notes:

1. Maintenance should be conducted more frequently when the motorcycle is driven in dusty areas.
2. When the vehicle has exceeded the maximum figures specified in the table, maintenance should be still cycled according to the intervals of mileage stated herein.

REPRISE DU SERVICE

1. Enlever la couverture et nettoyer le véhicule. Changer le lubrifiant si le véhicule a été hors service depuis plus de 4 mois.
2. Recharger la batterie et la remonter.
3. Évacuer l'huile anti-rouille restante dans le réservoir, remplir avec de l'essence neuve.
4. Avant de conduire, tester le véhicule à basse vitesse dans un endroit sécuritaire.

DIAGRAMME DE LA ROUTINE D'ENTRETIEN

Le véhicule doit être entretenu tel que spécifié dans le tableau suivant, quand:

"I" veut dire :Vérification, nettoyage, ajustement, lubrification et/ou remplacement nécessaire;

"C" veut dire: Nettoyage est nécessaire;

"R" veut dire: Remplacement est nécessaire;

"A" veut dire: Un ajustement est nécessaire;

"L" veut dire: Lubrification est nécessaire.

"*" veut dire: Cet article d'entretien devrait être apporté à un centre de service. Ce peut être aussi fait par l'utilisateur en référence avec le présent manuel, considérant qu'il possède les outils nécessaires et est en mesure de faire le travail.

"**" veut dire: Cet article doit être fait par un technicien dans un centre spécialisé afin de s'assurer de la sécurité.

Notes:

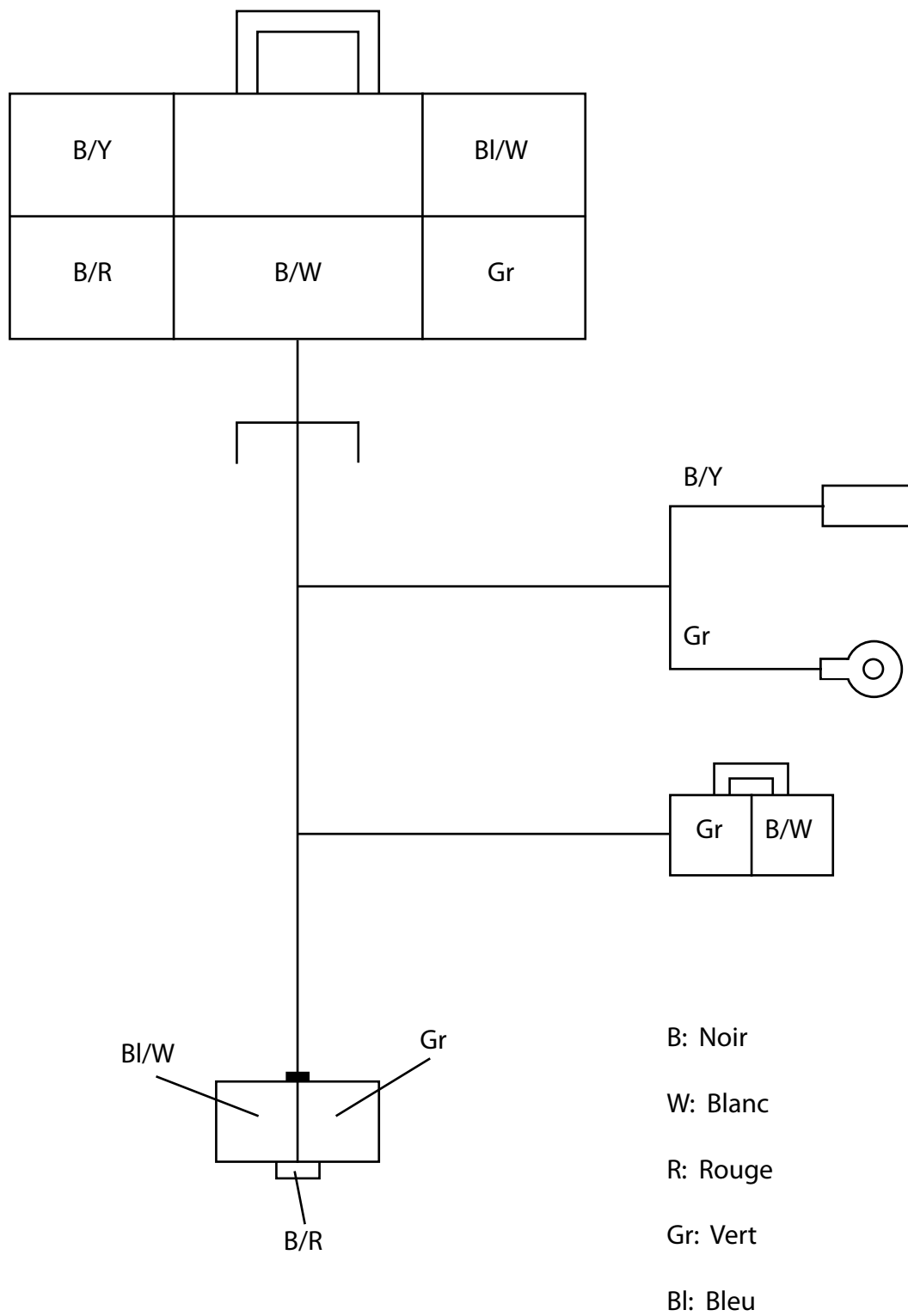
1. L'entretien doit être effectué plus fréquemment quand la moto est conduite dans la poussière.
2. Quand le lecteur de l'odomètre excède le maximum tel que spécifié sur le tableau, l'intervalle de l'entretien est relatif au kilométrage.

Frequency		Item/ Frequency	Odometer km (Note 2)				
Items of Maintenance			1000km	4 000km	8000km	12000km	Remark
*	Circuit of Fuel System			I	I	I	
*	Fuel Filter		C	C	C	C	
*	Throttle Operating System		I	I	I	I	
*	Choke of Carburetor			I	I	I	
	Air Filter Element		I		C	C	C
	Spark Plug		I	I	I	I	
*	Air Valve Gap		I	I	I	I	
	Air Valve Gap		I	I	I	I	
	Engine Lubricating Oil	R-yearly					
	Lubricating Oil Screen	R-yearly				C	
*	Tension of Chain		A	A	A	A	
*	Idling Speed of Carburetor		I	I	I	I	
	Driving Chain		I,I,L	I,I,L	I,I,L	I,I,L	
	Wear of Brake Shoes			I	I	I	
	Rear Braking System		I	I	I	I	
**	Front Braking System		I	I	I	I	
	Side Stand			I	I	I	
*	Suspension		I	One replacement every two years			I
*	Nuts, Bolts & other Fastners		I	I	I	I	
**	Wheel / Spokes		I	I	I	I	
**	Bearing of Steering Handle		I			I	

Fréquence		Article/ fréquence	Odomètre km (Note 2)				
Article d'entretien			1000km	4 000km	8000km	12000km	Remarque
*	Circuit du système de carburant			I	I	I	
*	Filtre à essence		C	C	C	C	
*	Système d'accélérateur		I	I	I	I	
*	Bobine du carburateur			I	I	I	
	Élément du filtre à air		Note I		C	C	C
	Bougie		I	I	I	I	
*	Espace de la valve d'air		I	I	I	I	
	Espace de la valve d'air		I	I	I	I	
	Lubrifiant à moteur	R-annuel	Un remplacement tous les 300km, 600km, 1000km, 2000km				
	Lubrifiant de l'écran	R-annuel				C	
*	Tension de la chaîne		A	A	A	A	
*	Marche au ralenti du carburateur		I	I	I	I	
	Chaîne de conduite		I,L	I,L	I,L	I,L	
	Port du segment de frein			I	I	I	
	Syst. de frein arrière		I	I	I	I	
**	Syst. de frein avant		I	I	I	I	
	Support de côté			I	I	I	
*	Suspension		I	Un remplacement tous les 2 ans			I
*	Écrous, boulons ou autres fermetures		I	I	I	I	
**	Roues/rayons		I	I	I	I	
**	guidon		I			I	

B: Black
W: White
R: Red
Gr: Green
Bl: Blue

DIAGRAMME DU PRINCIPE ÉLECTRIQUE



BAJA INC. – EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The emission control system warranty period for this vehicle begins on the date the vehicle is delivered to the first purchaser other than an authorized dealer, or the date it is first used as a demonstrator, lease, or company vehicle, whichever comes first and continues for 60 months after that date, or 5,000km, whichever comes first, provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your vehicle. Where a warrantable condition exists, the Distributor will repair your vehicle at no cost to you, including diagnosis, parts and labor. If an emission-related part on your vehicle is defective, the part will be repaired or replaced by the Distributor. This is your emission control defects warranty.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the vehicle owner, you are responsible for the performance of the required maintenance. You should maintain a record of all maintenance performed on your vehicle and retain all receipts covering maintenance on your vehicle. You may not be denied a warranty claim solely because of your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance or lack of maintenance records or receipts. You are responsible for presenting your vehicle to an authorized dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

As the vehicle owner, you should be aware that you may be denied your warranty coverage if your vehicle or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, or unapproved modifications.

WARRANTY COVERAGE

The Distributor warrants that each new 2009 and later vehicle:

- is designed, built, and equipped so as to conform at the time of initial retail purchase with all applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency, and the California Air Resources Board; and
- is free from defects in material and workmanship which cause such vehicle to fail to conform with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency or the California Air Resources Board for the periods specified above.

Your emission control system warranty covers components whose failure would increase an engine's emission, including electronic controls, fuel injection system, carburetor, the ignition system, catalytic converter, or any other system utilized in this vehicle to control emission if it is originally equipped. Also included may be hoses, connectors and other emission-related assemblies. Replacing or repairing other components (including parts, labor, and other costs) not covered by this emission control system warranty or the standard warranty is the responsibility of the owner.

Coverage of repairs under this warranty applies only when repairs are completed at an authorized dealer or repair facility. The Distributor will not cover repairs performed outside of an authorized dealer or repair facility. The use of replacement parts not equivalent to the original parts may impair the effectiveness of your vehicle's emission control system. If such a replacement part is used and an authorized dealer determines it is defective or causes a failure of a warranted part, your claim for repair to bring your vehicle into compliance with applicable standards may be denied.

This Emission Control System Warranty is in addition to the standard Limited Warranty.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This warranty does not cover the following:

- 1. Failures or malfunctions of the emission control systems caused by abuse, alteration, accident, misuse, the use of leaded gasoline.**
- 2. Replacement of expendable maintenance items unless they are original equipment defective in material or workmanship under normal use, and the first required replacement interval for the item has not been reached. Expendable maintenance items include but not limited to spark plugs, filters, coolant, lubricants, gaskets, hoses, and belts.**
- 3. Replacements of parts and other services and adjustments for required maintenance.**
- 4. Any vehicle equipped with an odometer or hour meter where the reading is altered so that actual mileage cannot be readily determined.**
- 5. Repairs or replacements as a result of:**
 - o Accident**
 - o Misuse**
 - o Use of replacement parts or accessories not conforming to the original specifications which adversely affect performance**

6. Physical damage, corrosion, or defects caused by fire, explosions or similar causes beyond the control of the Distributor.
7. Failures not caused by a defect in material or workmanship.

Use of the vehicle in any type of competitive racing or related events immediately and completely voids this and all other warranties.

LIMITED LIABILITY

The liability of the Distributor under this Emission Control System Warranty is limited solely to the remedying of defects in material workmanship by an authorized dealer at its place of business during customary business hours. This warranty does not cover inconvenience or loss of use of the vehicle or transportation of the vehicle to/from the authorized dealer. The Distributor is not liable to any person for incidental, consequential or special damages of any description, whether arising out of express or implied warranty or any other contract, negligence or other tort or otherwise.

No express emission control system warranty is given by the Distributor except as specifically set forth herein. Any emission control system warranty implied by law, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited to the express emission control system warranty terms stated in this warranty. The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. All express warranties not stated in this warranty are disclaimed. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply if it is inconsistent with the controlling state law.

No dealer is authorized to modify this Emission Control System Warranty. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact BAJA INC. (888) 863-2252.



Baja Inc.
P.O. Box 61150
Phoenix, Az. 85082
Tel: 602-443-9180
Toll Free: 888-863-2252

Baja, INC. - GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

VOS DROITS ET VOS OBLIGATIONS VIS-À-VIS DE LA GARANTIE

La période de garantie du système antipollution de ce véhicule commence à la date à laquelle le véhicule est livré au premier acheteur, autre qu'un concessionnaire agréé, ou à la date à laquelle il est utilisé pour la première fois comme véhicule de démonstration, comme véhicule loué ou véhicule d'entreprise. La date d'entrée en vigueur de cette garantie est la première des dates mentionnées auparavant, et la garantie reste en vigueur pendant 60 mois après cette date, ou jusqu'à 5 000 km, selon la première éventualité, sauf en cas d'abus, négligence ou manque d'entretien approprié de votre véhicule. Si une condition légitime de garantie existe, le distributeur réparera votre véhicule sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre. Si une pièce du système antipollution est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par le distributeur. Ceci constitue votre garantie concernant les défauts du système antipollution.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE VIS-À-VIS DE LA GARANTIE

En tant que propriétaire du véhicule, vous êtes responsable de l'entretien requis.

Vous devez garder un dossier complet de toutes les opérations d'entretien effectuées sur votre véhicule et conserver tous les reçus concernant l'entretien de votre véhicule. Aucune revendication de garantie ne peut être refusée uniquement à cause d'un manque d'entretien ou parce que vous n'avez pas gardé tous vos reçus et un dossier complet de maintenance. Vous êtes responsable d'amener votre véhicule chez un concessionnaire agréé aussitôt qu'un problème existe. Les réparations de garantie doivent être accomplies dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

En tant que propriétaire du véhicule, vous devez être conscient que l'on peut vous refuser la protection de la garantie si votre véhicule, ou toute partie, est tombé en panne à cause d'unabus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées.

COUVERTURE DE GARANTIE

Le distributeur garantit que chaque véhicule neuf 2009 ou plus récent :

- est conçu, construit et équipé afin de se conformer, au moment de l'achat initial, à tous les règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis et du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie; et
- est libre de tout défaut de matériaux et de fabrication qui pourraient causer la non-conformité dudit véhicule aux règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis ou du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie pour les périodes spécifiées ci-dessus.

La garantie du système antipollution couvre les pièces dont le mauvais fonctionnement pourrait causer l'augmentation des émissions d'échappement du moteur, y compris les commandes électroniques, le système d'injection du carburant, le carburateur, le circuit d'allumage, le convertisseur catalytique, ou tout autre système utilisé sur ce véhicule pour contrôler les émissions d'échappement, si lesdites pièces sont installées à l'achat du véhicule. La liste peut aussi inclure tuyaux, raccords et autres dispositifs liés aux émissions d'échappement. Le remplacement ou la réparation d'autres composants (y compris les pièces, la main d'œuvre et les autres coûts) non couverts par la garantie du système antipollution ou par la garantie standard sont à la charge du propriétaire.

La couverture de cette garantie ne s'applique qu'aux réparations accomplies par un concessionnaire ou un centre de service agréé. Le distributeur ne couvrira pas les réparations par une personne autre qu'un concessionnaire ou centre de service agréé. L'utilisation de pièces de rechange non équivalentes aux pièces d'origine peut diminuer l'efficacité du système antipollution de votre véhicule. Si de telles pièces sont utilisées et qu'un concessionnaire agréé détermine que la pièce est défectueuse ou provoque le mauvais fonctionnement d'une autre pièce couverte par la garantie, votre demande de réparation et de mise en conformité de votre véhicule avec les normes applicables peut être refusée. Cette garantie du système antipollution s'ajoute à la garantie limitée standard.

EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas les éventualités suivantes :

- L'arrêt ou le mauvais fonctionnement du système antipollution provoqué par abus, modification, accident, mauvais usage ou utilisation d'essence au plomb.
- Le remplacement d'articles consommables, à moins qu'il ne s'agisse d'équipements d'origine utilisés dans des conditions normales, présentant des défauts dans les composants ou la main-d'œuvre, pourvu que le premier intervalle de remplacement requis de l'article n'ait pas été dépassé. Les articles consommables incluent, mais ne sont pas limités aux bougies, filtres, liquides de refroidissement, lubrifiants, garnitures, tuyaux et courroies.
- Le remplacement des pièces, les réglages et autres services qui font partie de l'entretien régulier du véhicule.
- Les véhicules équipés d'un odomètre ou d'un indicateur horaire dont le relevé a été modifié afin d'empêcher la détermination du kilométrage réel.
- Les réparations ou les remplacements dûs à :
 - Des accidents
 - Un mauvais usage
 - L'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas conformes aux spécifications originales et qui affectent défavorablement les performances du véhicule.

- Des dommages physiques, corrosion, ou défauts provoqués par le feu, les explosions ou autres causes indépendantes de la volonté du distributeur.
- Des défaillances non provoquées par des défauts de matériaux ou de fabrication.

L'utilisation du véhicule dans n'importe quel type de course, compétition ou d'événements semblables entraîne l'annulation immédiate et complète de cette garantie et de toutes les autres.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

En vertu de la garantie du système antipollution, la responsabilité du distributeur se limite uniquement au redressement des défauts de matériaux ou de fabrication par un concessionnaire agréé sur les lieux et aux heures normales d'ouverture. Cette garantie ne couvre pas le dérangement, la perte d'utilisation du véhicule ou le transport du véhicule jusqu'au concessionnaire agréé. Le distributeur n'a aucune obligation légale envers aucune personne pour tous dommages-intérêts accessoires, indirects ou spéciaux, quels qu'ils soient, qui résultent directement ou indirectement de cette garantie ou de tout autre contrat, ou qui sont le résultat d'une négligence ou de n'importe quel type d'erreur, acte fortuit ou intentionnel, délit civil ou autre.

- Aucune garantie explicite du système antipollution n'est donnée par le distributeur, sauf comme précisé dans la présente garantie. Toute autre garantie du système antipollution présumée par la loi, y compris toute garantie concernant la valeur marchande ou la convenance à un usage particulier est limitée aux conditions de la garantie du système antipollution énoncées dans cette garantie. Les déclarations précédentes de garantie sont exclusives et ont priorité sur tout autre remède. Toutes les garanties explicites non mentionnées dans cette garantie sont considérées nulles. Certains États ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, et par conséquent lesdites restrictions peuvent ne pas s'appliquer si elles sont contraires à la législation des États respectifs.
- Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette Garantie du Système antipollution. Si vous avez des questions à propos de vos droits et de vos responsabilités vis-à-vis de la garantie, adressez-à Baja, INC.



Baja Inc.

P.O. Box 61150

Phoenix, Az. 85082

Téléphone gratuit: 866-250-7155

Centre de réparations téléphone: 866-401-2252